

# ***NYPE*** CAL101 **VHF Marine Transceiver**



- Receptor dedicado con DSC independiente.
- Función de drenaje del altavoz por vibración.
- Construcción impermeable IPX7.
- Módulo GPS incorporado.

## **AL USUARIO:**

Gracias por adquirir esta emisora VHF marina con DSC. Comprobará el diseño profesional y humano de la emisora durante su uso. Por favor, lea todas las instrucciones completamente antes de usar la emisora.

La emisora se basa en las características técnicas del CCIR 493-4 y las características operativas del CCIR 541-3 del Comité Consultivo Internacional de Radiocomunicaciones, y las resoluciones de la recomendación A.803 (19) de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, cumpliendo con las regulaciones nacionales y combinado con el uso práctico, da lugar a una emisora versátil VHF marina con DSC de Clase B con canal de recepción DSC dedicado.

Esta emisora adopta una avanzada tecnología de impermeabilidad y tiene un excelente rendimiento a prueba de agua.

## **PRECAUCIONES**

- No utilice nunca la llamada de socorro cuando su barco o su personal no estén en situación de emergencia.
- No utilice ni coloque el transceptor en zonas calientes, húmedas y polvorientas.
- El voltaje de trabajo del transceptor es de 13,8V DC. Si la fuente de alimentación es de 24V DC, por favor, utilice un convertidor de energía (24V convertir a 13,8V), o el transceptor no funcionará.
- Nunca se conecte directamente a una fuente de alimentación de 220V AC, esto arruinará el transceptor. Si se detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación inmediatamente.
- No transmita antes de conectar la antena, ya que arruinará el transceptor.
- Después de un largo tiempo de uso, el panel de calefacción se calienta, esto es un estado normal.

# CONTENTS

PREPARACIÓN.....	
Acesorios Suministrados.....	
Montaje de emisora.....	
Conexión de Antena.....	
Instalación de los cables de conexión.....	
Dimensiones.....	
DESCRIPCIÓN DEL PANEL.....	
Panel Frontal.....	
Teclas de función.....	
Mircófono.....	
Pantalla de Funciones.....	
FUNCIONAMIENTO BASICO.....	
Encendido/apagado.....	
Transmision y Recepcion.....	
Seleccion de Canales de Grupo.....	
Seleccion de Canales.....	
Programacion de Canal de Llamada.....	
Nombre de Canal.....	
Iluminacion de la Pantalla.....	
Contraste de la Pantalla.....	
Funcio Drenaje Agua por Vibración.....	
Funcion de Bloqueo de Microfono.....	
OPERACION DE ESCANEEO.....	
Tipos de Escaneo.....	
Configuracion de Canales TAG.....	
Inicar un Escaneo.....	
DUALWATCH / TRI-WATCH.....	
Descripción.....	
Operación.....	
OPERACIONES DSC.....	
Programar Codigo MMSI.....	
Programacion de ATIS ID.....	
ID de la Direccion DSC.....	
Llamada de Socorro (Distress).....	
Llamada Individual.....	
Llamada de Grupo.....	
Llamada a Todos los Barcos.....	
Llamada de Soicidad de Posicion/ Sondeo.....	
Llamada de Prueba.....	
Registro DSC.....	
Modo Multitarea.....	
FUNCIONAMIENTO PANTALLA MENÚ.....	
Funcionamiento Pantalla Menú.....	
Elementos de la Pantalla de Menú.....	
Ajustes de la Radio.....	
Configuración.....	
LISTA DE CANALES DE RADIO MARINA VHF (POR DEFECTO EEUU).....	

ESPECIFICACIONES.....

SOLUCION DE PROBELMAS.....

## PREPARACIÓN

### ■ Accesorios Suministrados

Se suministran los siguientes accesorios:

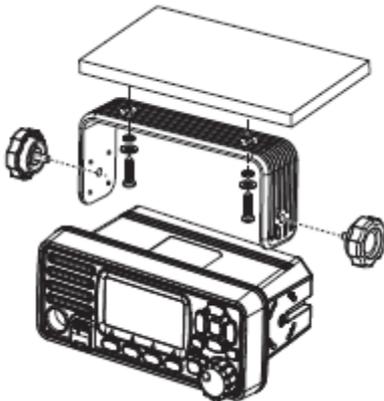
ITEM	QTY
CC Cable alimentación	1
Fusible de Repuesto	1
Soporte de Montaje	1
Tornillos de Montaje	1
Manual de Instrucción	1
Antena GPS	1

### ■ Montaje de Emisora

#### ◆ Uso del soporte de montaje suministrado

El soporte de montaje universal suministrado con su emisora permite el montaje en el techo o en el salpicadero.

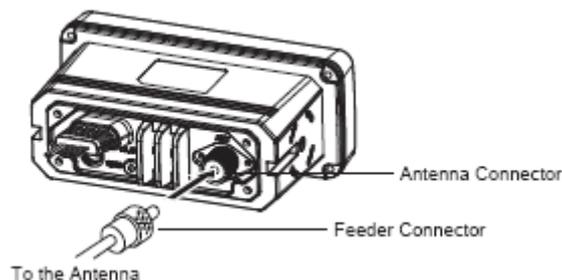
1. Fije el soporte de montaje al techo o al salpicadero con los tornillos suministrados y monte el transceptor en el soporte de montaje con los pernos de la perilla.
2. Ajuste el transceptor de manera que la cara del transceptor esté a 90° de su línea de visión cuando lo maneje y apriete los tornillos de la perilla para que el transceptor quede bien montado. Aviso: Puede utilizar un cojín esponjoso entre el transceptor y el soporte de montaje para reducir la vibración.



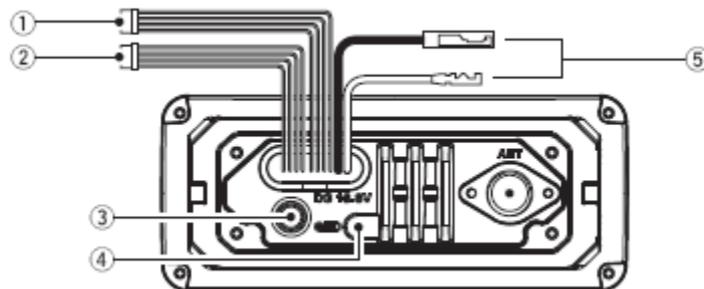
### ■ Conexión de Antena

Conecte una antena antes de transmitir. Seleccione la antena con la frecuencia correspondiente e instálela en la base de antena ANT. Utilice la antena y el alimentador coaxial con la misma impedancia natural de 50Ω.

Aviso: No transmita antes de conectar la antena, ya que arruinará el transceptor.



## ■ Instalación de los cables de conexión



Cuando conecte el altavoz externo, el GPS, la fuente de alimentación de CC, el ordenador y el dispositivo de navegación por el extremo del cable del panel trasero, cubra los conectores y los cables con cinta de vulcanización de goma como se indica a continuación, para evitar que el agua se filtre en la emisora.



### 1. Altavoz externo y cables de datos de programación

- Conecte un altavoz externo a los cables azul y negro. Azul→positivo (+), Negro→ negativo (-).
- Conecte el cable de programación a los cables naranja y gris.

### 2. Cables de entrada/salida NMEA

A través del cable del panel trasero, este transceptor puede conectar las señales de entrada de GPS de los receptores de GPS, y también puede emitir señales de GPS a otros dispositivos.

●**Conexión de entrada:** Conéctese a la línea de salida NMEA (puerto) del receptor GPS para los datos de localización, conéctese como sigue:

Verde→Recepción datos, entrada GPS (-); Amarillo→Recepcion datos, entrada GPS (+).

Nota: Se requiere que el receptor GPS sea compatible con NMEA0183 versión 2.0 o superior, formato de declaración RMC, GGA, GNS, GLL.

●**Conexion de Salida:** Conecte la salida a la línea de entrada del dispositivo de navegación (puerto) que soporta NMEA0183 para recibir datos de localización de otros barcos, conecte como sigue:

Marron→Envio datos, Salida datos (-); Blanco→Envio datos, Salida datos (+).

Nota: La señal de salida de este transceptor cumple con NMEA0183 versión 2.0 o superior, compatible con DSC, equipos de navegación DSE, formato de declaración RMC, GSA, GSV.

### 3. Antena GPS Externa

Conectar a una antena GPS externa.

Aviso: Asegurese de que la antena GPS está instalada en una posición abierta y sin obstáculos para que la señal del satélite pueda recibirse bien. Cuando instale la antena GPS, utilice la cinta de doble cara suministrada para fijarla.

### 4. Terminal a tierra

Conecte este terminal a una toma de tierra de la embarcación para evitar descargas eléctricas e interferencias de otros equipos. Utilice un tornillo PH M3×6 mm (no suministrado).

## 5. Conector de Alimentación CC

Rojo - Positivo (+), Negro - Negativo (-). La tensión de salida de la fuente de alimentación de CC conectada debe ser de 13,8 V, no conecte el transceptor a la batería de almacenamiento de 24 V. Si la corriente suministrada al transceptor es insuficiente, la pantalla puede oscurecerse durante la transmisión o la potencia de salida de transmisión puede disminuir considerablemente.

Nota: Conecte el cable de alimentación de CC a la fuente de alimentación de 13,8 V de CC. Tenga en cuenta que la polaridad positiva y negativa del terminal debe estar conectada correctamente.

### ● Sustitución de Fusibles

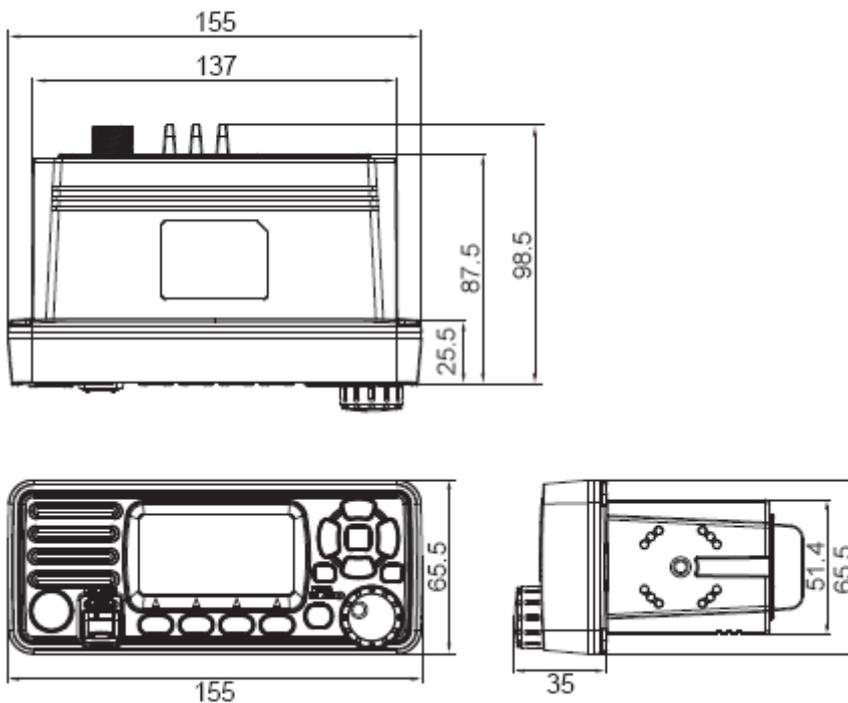
Hay un fusible instalado en el cable de alimentación de CC suministrado. Si se funde un fusible o el transceptor deja de funcionar, localice primero el origen del problema y, a continuación, sustituya el fusible dañado por uno nuevo de capacidad nominal.

Aviso: Por favor, apague el transceptor antes de sustitución del fusible, el fusible requerido es DC15A/32V



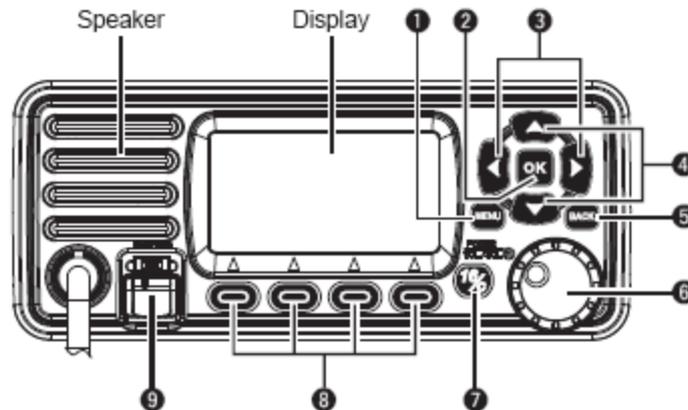
### ■ Dimensiones

Unit: mm



## DESCRIPCIÓN DE PANEL

### ■ Panel Frontal



#### 1. Tecla Menú [MENU]

Pulse esta tecla para entrar o salir de la interfaz de visualización de operaciones de menú.

#### 2. Tecla Enter [OK]

Pulse esta tecla para aceptar los datos introducidos, los elementos seleccionados, etc.

#### 3. Teclas Izquierda/Derecha [◀]/[▶]

Pulse para desplazarse por las funciones de las teclas programables.

Pulse para seleccionar un carácter o número en el modo de entrada.

#### 4. Teclas Arriba/Abajo [▲]/[▼]

Pulse para seleccionar el canal de trabajo, los elementos del menú, los ajustes del menú, etc..

Pulse para seleccionar un carácter o un número en la entrada en modo de introducción.

#### 5. Tecla Atras [BACK]

Pulse para cancelar los ajustes o salir del menú DSC.

#### 6. Botones encendido/volumen/silenciador [PWR/VOL/SQL]

Mantenga pulsado 1 segundo para encender/apagar el transceptor.

Gire o pulse para entrar en la interfaz de visualización de ajuste de volumen, luego gire para ajustar el volumen.

Pulse dos veces para entrar en la interfaz de la pantalla de ajuste del nivel de silenciamiento, luego gire para ajustar el silenciamiento.

En la interfaz del menú, gire para seleccionar los elementos del menú.

En el modo de entrada, pulse para seleccionar un carácter o número y gire para mover el cursor.

#### 7. Canal 16 / Tecla Canal de Llamada [16/C]

Pulse para seleccionar el canal16.

Mantenga pulsado durante un segundo para seleccionar el canal de llamada (canal 9 por defecto).

“**CALL**” aparece cuando se selecciona el canal de llamada.

#### 8. Teclas de Función [ ]

Presiona [◀] o [▶] para desplazarse por las funciones de las teclas en la parte inferior de la pantalla, luego pulse las 4 teclas programables [ ] para seleccionar la función tecla.

La definición de las teclas programables se describe a continuación.

#### 9. Tecla de Socorro [DISTRESS]

Abra la tapa, mantenga pulsada esta tecla durante 3 segundos para transmitir una llamada de socorro.

## ■ Teclas Programables

Las funciones de uso frecuente están asignadas a las teclas programables [  ] para acceso rápido. Los iconos de las funciones se muestran encima de las teclas programables [  ], como se muestra a continuación.



※**Noticia:** Los iconos mostrados o su orden pueden variar, dependiendo de la preselección por parte del software de programación. Cuando el código MMSI no está configurado, las teclas programables para la función DSC no se muestran.

## ◆ Uso de Teclas Programables

Presiona [◀]o[▶]para desplazarse por las funciones seleccionables asignadas a las teclas programables [  ]. Presiona la tecla programable [  ] bajo el icono de la función para seleccionarla.

## ◆ Funciones de las Teclas Programables

Las funciones de las teclas programables que se pueden implementar son las siguientes:

### 1. Llamada de Socorro [DIST CALL]

Presione para mostrar la pantalla “DISTRESS” para seleccionar el tipo de socorro, después para hacer la llamada. “**DRES**” se muestra en el modo de tareas múltiples.

**AVISO: NUNCA** haga una llamada de socorro si su barco o una persona no se encuentran en una situación de emergencia. Una llamada de socorro debe hacerse sólo cuando se necesita ayuda inmediata.

2. Otros DSC [DSC CALL] Pulse para seleccionar Llamada DSC, incluyendo Llamada Individual, Llamada de Grupo, Llamada de Todos los Barcos, Llamada de Prueba.

“**OTH**”se muestra en el modo de tareas múltiples. (Sólo para la versión estadounidense)

### 3. Lista de Tareas [TASK]

Pulse para mostrar la lista de tareas.

- Se muestra en el modo de tareas múltiples. (Sólo para la versión de EE.UU.)

### 4. Escaneo [SCAN]

Pulse para iniciar o detener la exploración normal o la exploración prioritaria.

### 5. Dualwatch/Tri-watch [DW]

Pulse para iniciar o detener el reloj doble/triple.

### 6. Potencia [H/L]

Pulse para ajustar la potencia de salida a alta o baja.

- Algunos canales sólo están a baja potencia.

### 7. Canal/Canal meteorológico [CH/WX]

Pulse para seleccionar los canales regulares o el Canal del Tiempo.

- The Weather Channel es sólo para las versiones de Estados Unidos y Australia. **CHAN** se muestra para otras versiones.

- Mientras se muestra el canal de llamada o el canal 16, pulse esta tecla para volver al modo de canal normal.

## 8. Atenuación [ **ATT** ]

Pulse para activar o desactivar el atenuador.

## 9. Drenaje de agua por vibración [ **VIB** ]

Mantenga pulsada esta tecla para activar la función de drenaje de agua por vibración para eliminar el agua de la rejilla del altavoz.

## 10. Canal Favorito [TAG]

Pulse para establecer o liberar el canal mostrado como canal favorito.

- Pulse para establecer el canal actual no etiquetado como canal TAG; pulse de nuevo para borrar el canal TAG.

## 11. Nombre de Canal [ **NAME** ]

Pulse para editar el nombre del canal mostrado.

## 12. Retroiluminación [BL]

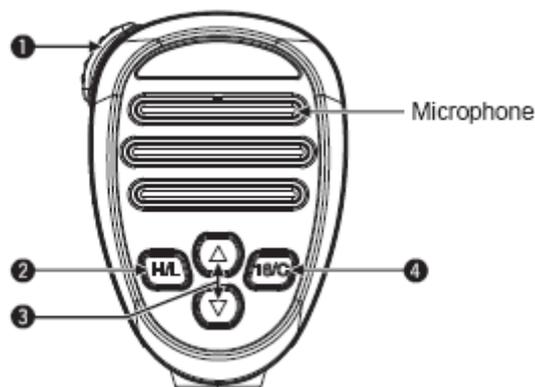
Pulse para entrar en el modo de ajuste del brillo de la pantalla y del teclado, presione [◀]/[▶], [▲]/[▼] teclas o girar [DAIL] mando para ajustar el brillo de la pantalla y de la retroiluminación del teclado.

- 7 niveles de brillo retroiluminación: 1~7, OFF.

## 13. Registro [ **LOG** ]

Pulse para mostrar el registro de llamadas recibidas o el registro de mensajes de socorro.

## ■ Micrófono



### 1. Interruptor PTT [PTT]

Manténgalo pulsado para transmitir; suéltelo para recibir.

### 2. Tecla Potencia Transmisión [H/L]

Pulse para seleccionar la potencia de salida alta o baja.

- Algunos canales están configurados sólo con baja potencia.

Mientras mantiene pulsado [HI/LO], encienda para activar o desactivar la función de bloqueo del micrófono.

### 3. Canal [▲][▼] Teclas

Presione para seleccionar el canal de operación, el ajuste del modo de ajuste, etc.

Cuando se activa la función de canal favorito, presione [▲]/[▼] para seleccionar los canales favoritos en el grupo de canales seleccionado en secuencia.

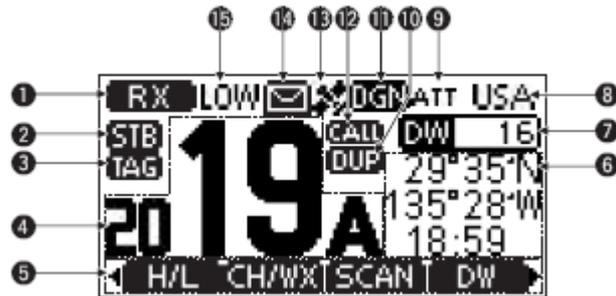
#### 4. Canal 16 / Tecla del canal de llamada [16/C]

Pulse para seleccionar el canal 16.

Mantenga pulsado durante un segundo para seleccionar el Canal de Llamada (Canal 9 por defecto).

- “CALL” aparece cuando se selecciona el canal de llamada, entonces mantenga pulsada esta tecla durante 3 segundos para entrar en el modo de programación del canal de llamada.

#### ■ Pantalla de Funciones



No.	Nombre	Descripción
1	Indicador Estado Señal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RX” Mostrado mientras recibe</li> <li>• “TX” Mostrado mientras transmite</li> </ul>
2	Indicador Estado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “STB” se muestra en el modo de espera.</li> <li>• “RT” aparece cuando se cambia de canal mientras se recibe o transmite una señal.</li> </ul>
3	Icono Canal Favorito	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “TAG” aparece cuando se selecciona el canal favorito.</li> </ul>
4	Numero de Canal Operativo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra el número de canal operativo seleccionado, puede mostrar el número de canal de 4 dígitos.</li> <li>• "A" o "B" se muestra cuando se selecciona un canal simplex.</li> </ul>
5	Tecla Progm Pantalla Funcion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se muestran las funciones de las teclas programables.</li> </ul>
6	Lectura Posicion/Tiempo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee la posición y la hora actuales cuando se reciben datos GPS válidos o cuando se introducen manualmente.</li> <li>• Se muestra "NO POS NO TIME" si no se han recibido datos GPS, y luego se muestra un mensaje de advertencia durante 2 minutos después de encender el transceptor.</li> <li>• "Si no se reciben datos GPS durante 30 segundos después de la recepción de datos GPS válidos, parpadea "??" y se muestra un mensaje de advertencia después de 10 minutos.</li> <li>• Se muestra un mensaje de advertencia si no se reciben datos GPS durante 4 horas después de recibir datos GPS válidos.</li> <li>• Los datos GPS introducidos manualmente son válidos durante 23,5 horas, y luego se muestra un mensaje de advertencia.</li> </ul>
7	Indicador de Escaneo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "SCAN 16" se muestra durante la exploración prioritaria, "SCAN" se muestra durante la exploración normal.</li> <li>• "DW 16" se muestra durante la vigilancia dual, "TW 16" se muestra durante la vigilancia tripartita.</li> </ul>
8	Indicador de Grupos de Canales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "USA" aparece cuando se selecciona el grupo de canales USA.</li> <li>• "INT" se muestra cuando se selecciona el grupo de canales internacionales.</li> <li>• "CAN" aparece cuando se selecciona el grupo de canales de Canadá.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● "WX" se muestra cuando se selecciona el grupo de canales meteorológicos.</li> <li>● Cuando la Alerta WX está activada, "WX" se muestra en lugar de "WX".</li> </ul>
9	Icono Atenuacion	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "ATT" se muestra cuando la atenuación de RF está activada.</li> </ul>
10	Indicador Canal Duplex	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "DUP" se muestra cuando se selecciona un canal dúplex.</li> </ul>
11	Icono Estado GPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>● GP: GPS; GN: GPS+GLONASS; DGP: SBAS+GPS; DGN: SBAS+GPS+GLONASS</li> </ul>
12	Indicados Canal Llamada	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "CALL" se muestra cuando se selecciona un canal de llamada.</li> </ul>
13	Icono Posición GPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se muestra cuando se reciben datos de posición GPS válidos (incluyendo GPS y GLONASS).</li> <li>● Parpadea cuando los datos de posición GPS recibidos no son válidos.</li> </ul>
14	Icono de Mensaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "MSG" parpadea cuando hay un mensaje DSC sin leer, " " desaparece cuando el mensaje ha sido leído.</li> </ul>
15	Icono Potencia Salida	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "HI" se muestra cuando se selecciona la alta potencia.</li> <li>● "LOW" se muestra cuando se selecciona la baja potencia.</li> </ul>

## OPERACIONES BASICAS

### ■ Encendido/Apagado

1. Mantenga pulsado el mando [PWR] durante 1 segundo para encenderlo.
2. Mantenga pulsado el botón [PWR] durante 1 segundo para apagarlo.

### ■ Transmisión y recepción

#### ◆ Transmisión

1. Pulse la tecla [H/L] del micrófono para seleccionar la potencia de salida si es necesario.
  - "LOW" aparece cuando se selecciona baja potencia.
    - Elija una potencia baja para una comunicación de corto alcance, elija una potencia alta para una comunicación de mayor distancia.
      - Algunos canales son sólo de baja potencia.
2. Mantenga pulsada la tecla [PTT] para transmitir y luego hable por el micrófono "TX" aparece
  - El CH70 es sólo para la transmisión DSC.
3. Suelte [PTT] para recibir.

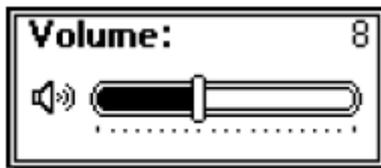
**Aviso:** No transmita antes de conectar la antena, esto arruinará el transceptor.

Si la función TOT está activada por el software de programación del PC, la función de protección de tiempo limitado de transmisión prohíbe la transmisión continua durante mucho tiempo.

#### ◆ Recepción

##### Ajuste de Volumen:

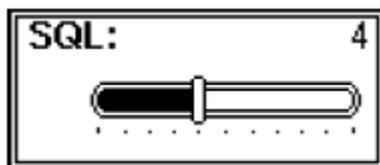
1. Gire el mando [VOL] para ajustar el volumen, se muestra la interfaz de ajuste del volumen.



2. Si no se pulsa ninguna tecla en 5 segundos, la interfaz saldrá automáticamente.

### Ajuste del nivel de silenciamiento

1. Pulse el mando [SQL] dos veces, se muestra la interfaz de ajuste del nivel de silenciamiento.
2. Gire el mando [SQL] para ajustar el nivel de silenciamiento.



3. Si no se pulsa ninguna tecla en 5 segundos, la interfaz saldrá automáticamente.

## ■ Selección de grupos de canales

Los grupos de canales están preconfigurados en esta emisora.

1. Presione la tecla [MENU], se muestra la interfaz del menú.
2. Presione [▲][▼] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Radio Settings" y, a continuación, pulse [OK]; se mostrará la pantalla "RADIO SETTINGS".
3. Presione [▲][▼] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Channel Group" y, a continuación, pulse [OK]; se mostrará la pantalla "CHANNEL GROUP".
4. Presione [Y][Z] o gire el boton [DIAL] para seleccionar un grupo de canales y, a continuación, pulse [OK]; el icono del grupo de canales seleccionado aparecerá en la pantalla de funcionamiento.

Presione [EXIT] para salir de la pantalla de menú.

## ■ Selección de Canales

### ◆ Canales Ordinarios

Presione [▲][▼] para seleccionar canal ordinario.

### ◆ Canal 16

El canal 16 es el canal de socorro y seguridad. Se utiliza para establecer el contacto inicial con una estación y para las comunicaciones de emergencia. El canal 16 se supervisa durante la doble vigilancia y la triple vigilancia.

1. Presiona [16/C] para seleccionar canal 16.
2. Presiona [↔] para mostrar **CH/WX**, y luego pulsa la tecla programmable siguiente **CH/WX**, para volver al canal previamente seleccionado.



### ◆ Canal de llamada

Cada grupo de canales regulares tiene un canal de llamada de uso libre separado (canal 9 por defecto). El canal de llamada se supervisa durante la vigilancia tripartita.

1. Mantega pulsado [16/C] durante 1 segundo para seleccionar el canal de llamada del grupo de canales seleccionado. Aparecen "CALL" y el número del canal de llamada.
2. Presiona [↔] para mostrar **CH/WX**, y luego pulse la tecla programmable siguiente **CH/WX**, para volver al canal previamente seleccionado.



### ◆ Canales Meteorológicos

La emisora tiene 10 canales meteorológicos.

El transceptor puede detectar automáticamente un tono de alerta meteorológica en el canal meteorológico seleccionado durante la recepción en un canal normal o durante la exploración.

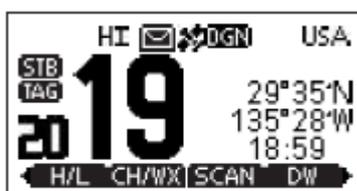
#### ◇ Selección de un canal meteorológico

1. Pulse la tecla [**CH/WX**] para seleccionar entre el canal meteorológico y el canal regular.
  - “ WX ” aparece cuando se selecciona un canal meteorológico.
  - Cuando la alerta WX está activada, se muestra “ WX☁ ” en lugar de “WX”.
2. Presione [**▲**]/[**▼**] para seleccionar un canal meteorológico.



#### ◇ Cómo configurar la alerta meteorológica

1. Presione [MENU], se muestra la interfaz del menú.
2. Presione [**▲**]/[**▼**] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Radio Settings" y, a continuación, pulse [OK]; se mostrará la pantalla "RADIO SETTINGS".
3. Presione [**▲**]/[**▼**] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "WX Alert" y, a continuación, pulse [OK], se mostrará la pantalla "WX ALERT".
4. Seleccione "On With Scan" o "On", "WX ☁" se muestra en la pantalla.



### ■ Programación del canal de llamadas

1. El canal de llamada se utiliza para seleccionar el canal 9 (por defecto), sin embargo, puede programar el canal de llamada con su canal más utilizado en cada grupo de canales para una rápida recuperación.
2. Presione [MENU], se muestra la interfaz del menú.
3. Presione [**▲**]/[**▼**] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Radio Settings" y, a continuación, pulse [OK]; se mostrará la pantalla "RADIO SETTINGS".
4. Presione [**▲**]/[**▼**] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Call Channel" y, a continuación, pulse [OK]; se mostrará la pantalla "CALL CHANNEL".
5. Presione [**▲**]/[**▼**] o gire el boton [DIAL] para seleccionar el canal de llamada deseado.
6. Presione [OK] para confirmar, el canal seleccionado se establece como canal de llamada.
7. Pulse la tecla [**EXIT**] para cancelar y salir.



### ■ Nombre del Canal

A cada canal se le puede asignar un nombre de hasta 10 caracteres.

Caracteres disponibles para la entrada: 26 letras mayúsculas, número 0~9, símbolo (! # \$ % &'()\* +,-. / [ ] ^ \_ ; < = > ?), ESPACIO.

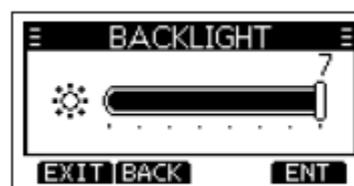
1. Presione [▲][▼] para seleccionar el canal que desea editar.
  - Antes de ajustar, debe salir de Dualwatch, Tri-watch o escanear.
2. Presione [◀][▶] para mostrar [NAME].
3. Pulse tecla [NAME], se muestra la pantalla "CHAN NAME".



4. Seleccione [!\$?] para introducir los símbolos, y seleccione [123] para introducir números y letras.
5. Presione [▲][▼][◀][▶] para seleccionar los caracteres o el espacio.
6. Pulse [OK] para introducir el carácter seleccionado.
7. Seleccione "←" o "→", o gire [DIAL] para mover el cursor.
8. Repita los pasos 4~7 para introducir todos los caracteres.
9. Presione tecla [EXIT] para cancelar edición.
10. Presione tecla [FIN] para guardar el nombre editado y volver a la pantalla de funcionamiento.

### ■ Retroiluminación de la Pantalla

1. El brillo de la retroiluminación de la pantalla LCD y de los teclados puede ajustarse mediante esta función, con un total de 7 niveles de brillo y un apagado opcional
2. Presione la tecla [MENU], se mostrará la interfaz del menú.
3. Presione [▲][▼] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Configuration" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá la pantalla "CONFIGURATION".
4. Presione [▲][▼] o gire el boton [DIAL] para seleccionar "Backlight" y, a continuación, pulse [OK]; se mostrará la pantalla "BACKLIGHT".
5. Presione [▲][▼] o gire el boton [DIAL] para ajustar el brillo de la luz de fondo.
6. Presione [OK] para confirmar
  - Presione tecla [EXIT] pra volver a la pantalla principal.



### ■ Contraste de la pantalla

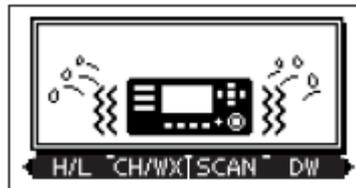
El contraste de la pantalla LCD se puede ajustar mediante esta función, con un total de 7 niveles opcionales.

1. Presione tecla [MENU] aparecerá la pantalla menú
2. Presione [▲][▼] o gire boton [DIAL] para seleccionar "Configuration" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá la pantalla "CONFIGURATION".
3. Presione [▲][▼]o gire boton [DIAL] para seleccionar "Display Contrast" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá la pantalla "CONTRAST".
4. Presione [▲][▼]o gire boton [DIAL] para ajustar el contraste de la pantalla.
5. Presione [OK] para confirmar.
  - Presione tecla [EXIT] para volver a la pantalla principal

### ■ Función de drenaje de agua por vibración

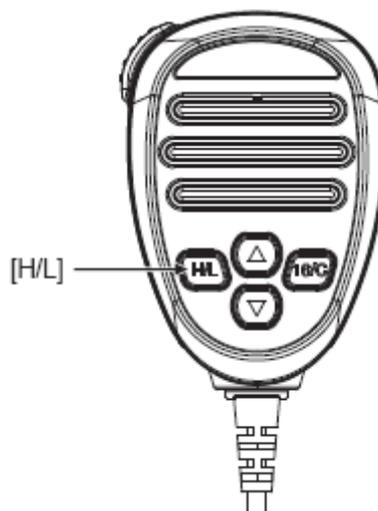
La vibración ayuda a drenar el agua de la carcasa del altavoz (agua que de otro modo podría amortiguar el sonido procedente del altavoz). La emisora hace un ruido de vibración cuando se utiliza esta función. Aviso: No utilice la función de drenaje de agua por vibración cuando conecte un altavoz externo.

1. Presione [◀][▶] para mostrar [VIB].
  - "VIB WATER" se muestra la interfaz.
2. Mantenga pulsada la tecla [VIB], la emisora emite un sonido bajo para el vaciado, se muestra la interfaz "VIB WATER".
3. Tecla de liberación [VIB] para desactivar la función de drenaje de agua por vibración.



### ■ Función de bloqueo del micrófono

1. La función de bloqueo del micrófono bloquea eléctricamente todas las teclas excepto la de [PTT] en el micrófono suministrado. Así se evitan los cambios de canal y el acceso a las funciones de forma accidental.
2. Mantenga pulsado el mando [DIAL] durante un segundo para apagarlo.
3. Mientras mantiene pulsado [H/L] en el micrófono, enciéndalo para activar o descativar la funcion de bloqueo del microfono.



## ■ Tipos de escaneo

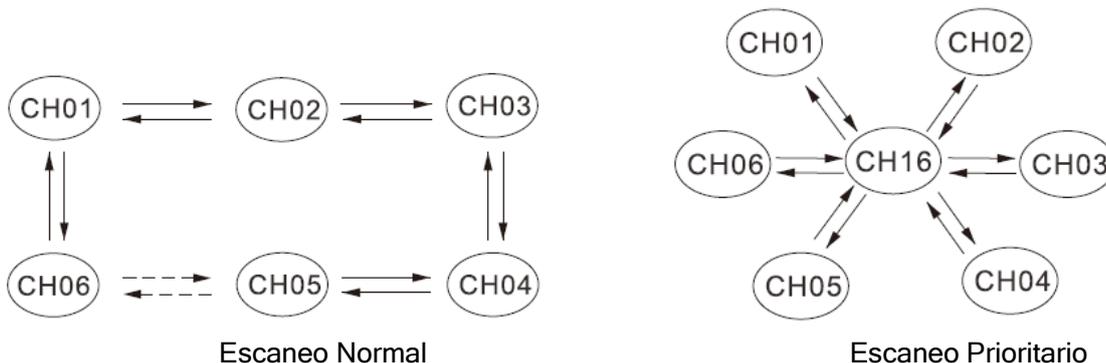
Esta emisora dispone de escaneo normal y escaneo prioritario, que puede ajustarse en la opción de menú "Radio Settings".

Cuando la función de alerta meteorológica está activada, también se escanea el canal meteorológico previamente seleccionado (el último utilizado).

Configure los canales TAG (canales escaneados) antes de escanear. Borre los canales TAG que paran inconvenientemente la exploración.

**Escaneo Normal:** El escaneo normal busca a través de todos los canales TAG en secuencia. El canal 16 no se comprueba a menos que el canal 16 esté configurado como canal TAG.

**Escaneo Prioritario:** El escaneo prioritario busca a través de todos los canales TAG en secuencia mientras monitorea el canal 16.



## ■ Configuración de los canales TAG

Para una exploración más eficaz, puede añadir los canales deseados como canales TAG o borrar el TAG de los canales no deseados.

Los canales que no estén etiquetados se saltarán durante la exploración.

### ◆ Ajuste/borrado de un solo canal etiquetado

1. Presione [▲][▼] para seleccionar el canal que desea establecer como canal TAG.
2. Presione [←][→] para mostrar [TAG].
3. Presione tecla [TAG] para establecer el canal actual como canal TAG.
  - "TAG" aparece en la pantalla.
4. Para cancelar el ajuste del canal TAG, pulse la tecla programable [TAG] otra vez.
  - "TAG" ha desaparecido en la pantalla.

### ◆ Ajuste/borrado de todos los canales etiquetados

1. Presione la tecla [MENU], se muestra la interfaz del menú.
2. Pulse la tecla [▲][▼] o gire el mando [DIAL] para seleccionar "Radio Settings" y, a continuación, pulse la tecla [OK]; aparecerá la pantalla "RADIO SETTINGS".
3. Pulse la tecla [▲][▼] o gire el mando [DIAL] para seleccionar "FAV Settings" y, a continuación, pulse la tecla [OK]; aparecerá la pantalla "FAV SETTINGS".
4. Pulse la tecla [▲][▼] o gire el mando [DIAL] para seleccionar "Set All Channels" para establecer todos los canales como canales etiquetados.
5. Seleccione "Clear All Channels" para cancelar la configuración de todos los canales TAG.
6. Seleccione "Set Default" para restaurar la configuración de los canales por defecto.

## ■ Iniciar un escaneo

1. El tipo de escaneo, la alerta meteorológica y el temporizador de escaneo se pueden ajustar en la interfaz del menú.
2. Presione [←][→] para mostrar [SCAN].
3. Presione tecla [SCAN] para iniciar la exploración normal o prioritaria.

- Durante una exploración prioritaria aparece "SCAN 16" y durante una exploración normal aparece "SCAN".

- Cuando se recibe una señal, el escaneo se detiene hasta que la señal desaparece, o se reanuda después de 5 segundos, dependiendo de la configuración del temporizador de escaneo en "Radio Settings".

- Suena un pitido y "16" parpadea cuando se recibe una señal en el canal 16 durante una exploración prioritaria.

- Pulse la tecla [▲]/ [▼] para cambiar la dirección de exploración.

3. Para detener la exploración, pulse la tecla programable [SCAN] otra vez.



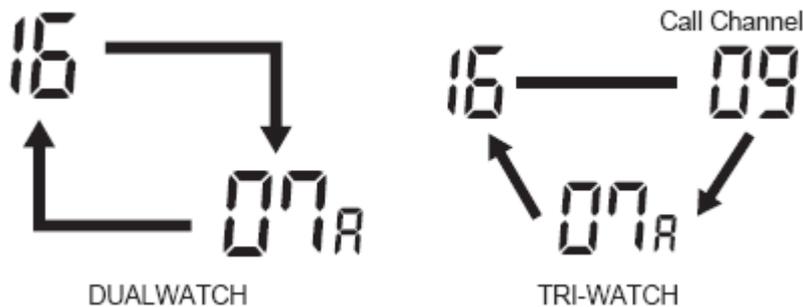
### DUALWATCH / TRI-WATCH

#### ■ Descripción

Este transceptor cuenta con Dualwatch y Tri-watch.

Dualwatch supervisa el canal 16 mientras usted está recibiendo en otro canal.

El Tri-watch monitoriza el canal 16 y el canal de llamada mientras recibe en otro canal.



#### ■ Operación

1. Presione tecla [DW] para iniciar el Dualwatch o el Tri-watch.

- "DW 16" se desplaza durante la Doble Vigilancia; "TW 16" se desplaza durante la Triple Vigilancia.

- Cuando se recibe una señal en el canal 16 suena un pitido.

- Tri-watch se convierte en Dualwatch cuando se recibe una señal en el canal de llamada.

Presione tecla [DW] otra vez para cancelar Dualwatch o Tri-watch.



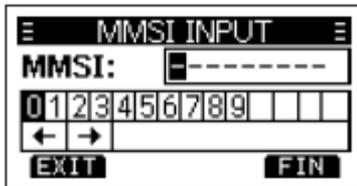
### DSC OPERACIÓN

#### ■ Programación del código MMSI

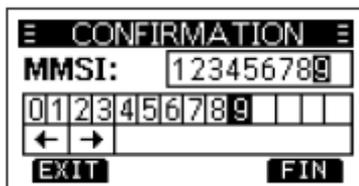
El código MMSI (Maritime Mobile Service Identity: DSC self ID) de 9 dígitos puede ser programado

por PC software y también manualmente en este transceptor.

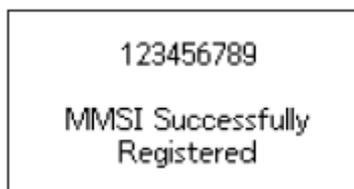
1. Mantenga pulsado el botón [PWR] para encenderlo.
  - Suenan tres pitidos cortos y aparece "Push [OK] to register your MMSI".
2. Pulse [OK] para empezar a configurar el código MMSI.
  - Durante el proceso de configuración, pulse [BACK] para omitir la configuración y volver al modo de funcionamiento normal, y no podrá realizar una llamada DSC.
3. Introduzca el código MMSI:
  - Presione [←][→] para seleccionar número deseado.
  - Presione [OK] para introducir el número deseado
  - Seleccione "←" o "→", o gire [DIAL] para desplazar el cursor y, a continuación, pulse [OK].



4. Repita el paso 3 para introducir los 9 dígitos.
5. Una vez introducidos los 9 dígitos, pulse la tecla programable [ **FIN** ] para establecer el código.
6. Introduzca de nuevo el código MMSI para confirmar.



7. Repita los pasos 3 a 5 como en el caso anterior.
  - Cuando su código MMSI es introducido con éxito, se muestra "MMSI Successfully Registered" como se indica a continuación.
  - Después de la configuración, este transceptor puede funcionar normalmente.



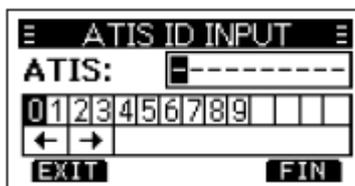
Aviso: En la interfaz del menú, puede consultar el código MMSI establecido.

### ■ Programación de ATIS ID

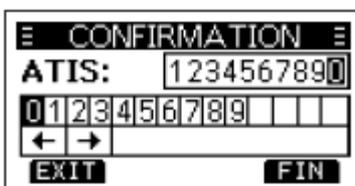
El ID del Sistema de Identificación Automática de Transmisores (ATIS) consta de 10 dígitos. Puede introducir el ID ATIS en la opción "ATIS ID Input" de la pantalla de menú.

La introducción del ID sólo puede hacerse una vez. Una vez introducido, sólo se puede cambiar mediante el software de programación del PC.

1. Presione la tecla [MENU], se muestra la interfaz del menú.
2. Pulse la tecla [▲][▼] o gire el mando [DIAL] para seleccionar "ATIS Settings" y, a continuación, pulse la tecla [OK] y aparecerá la pantalla "ATIS ID INPUT".
3. Introduzca el identificador ATIS:
  - Presione [←][→] para seleccionar el numero.
  - Pulse [OK] para introducir el número seleccionado.
  - Seleccione "←" o "→" para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK].



4. Repita el paso 3 para introducir los 10 dígitos.
5. Después de introducir 10 dígitos, presione tecla [ **FIN** ] para establecer el ID.
6. Introduzca de nuevo el ID ATIS para confirmar.



7. Repita los pasos 3 a 5 como en el caso anterior.
    - Después de la configuración, este transceptor puede funcionar normalmente.
- Nota: En la opción de menú "Radio Info", puede consultar el ID ATIS ajustado.

### ■ ID de la dirección DSC

Antes de utilizar la función relacionada con las llamadas DSC, se puede configurar el DSC de la siguiente manera:

1. Presione la tecla [MENU], se muestra la interfaz del menú.
2. Pulse la tecla [▲]N-[▼] o gire el mando [DIAL] para seleccionar "DSC Settings",
3. Pulse [OK] y aparecerá la pantalla "DSC SETTINGS".
4. Presione [▲][▼] o gire boton [DIAL] para seleccionar el elemento del submenú que desea configurar.

Los elementos de ajuste incluyen Entrada de Posición, ID Individual, ID Gourp, Auto ACK, CH Auto SW, Salida de Datos, Estado de la Alarma, CH 70 Nivel SQL, Auto-Test, Multi-Task.5. Presiona [OK] para acceder al siguiente nivel del menú.

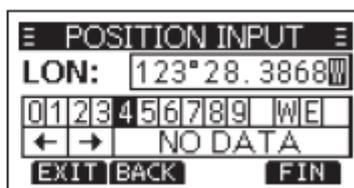
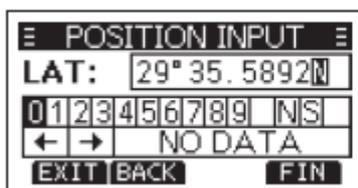
6. Presione [BACK] o tecla [ **BACK** ] para volver al menú anterior. Presione tecla [ **EXIT** ] para volver a la interfaz principal.

### ◆ Introducir la posición y la hora

Una llamada de socorro debe incluir la posición del buque, la fecha y la hora. Si no se reciben datos GPS, introduzca manualmente la posición y la hora universal coordinada (UTC).

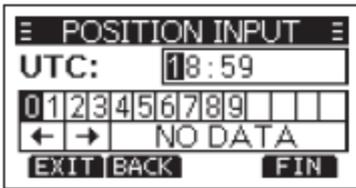
- La entrada manual se desactiva mientras se reciben datos GPS válidos.
- La posición y la hora introducidas manualmente sólo son válidas durante 23,5 horas, o hasta que se apague el transceptor.

1. Visualice la pantalla "POSITION INPUT".
2. Presione [▲]/[▼]/[↔] para introducir la longitud y latitud.
  - Presione [↔] para seleccionar el número deseado.
  - Presione [OK] para introducir.
  - Seleccione "←" o "→", o gire [DIAL] para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK].
  - Mueva el cursor a "N" o "S" para seleccionar N (Latitud Norte) o S (Latitud Sur).
  - Mueva el cursor a "W" o "E" para seleccionar W (Longitud Oeste) o E (Longitud Oeste).



3. Una vez introducida la posición, pulse [OK] para confirmar.

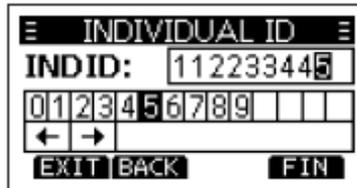
4. En la interfaz de edición de la hora UTC, introduzca la hora UTC de la siguiente manera.
  - Presione [↔] para seleccionar el número deseado.
  - Pulse [OK] para entrar.
  - Seleccione "←" o "→", o gire [DIAL] para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK].



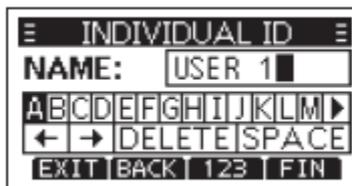
1. Presione tecla [ **FIN** ] para confirmar la posición y el ajuste de la hora.
2. Presione tecla [ **EXIT** ] para volver a la interfaz de espera.
  - La posición y la hora introducidas se muestran en la pantalla de funcionamiento.

#### ◆ Introducir una identificación individual

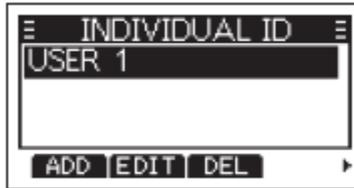
1. Puede introducir un total de 60 identificaciones individuales y asignarles nombres de hasta 10 caracteres.
2. Visualice la pantalla "INDIVIDUAL ID".
  - Si no se introduce ninguna identificación, aparece "NO ID"
3. Presione tecla [ **ADD** ], Aparece la pantalla de entrada "INDIVIDUAL ID".



4. Introduzca un ID individual:
  - Presiona [↔] para seleccionar el número deseado.
  - Pulse [OK] para introducir el número seleccionado.
  - Selecciona "←" o "→" para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK].
  - ※ El primer dígito se fija como "0" para un ID de grupo.
  - ※ Los dos primeros dígitos se fijan como "0" para cualquier ID de estación costera.
5. Repita el paso 3 para introducir los 9 dígitos.
6. Después presiona la tecla [ **FIN** ] para empezar a introducir el nombre.



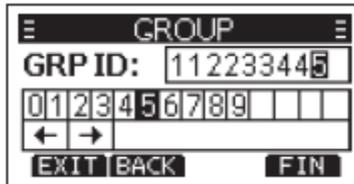
7. Introduzca un nombre de identificación individual:
  - Presiona [▲]/[▼]/[↔] para seleccionar los caracteres deseados.
  - Pulse [OK] para introducir los caracteres.
  - Selecciona "←" o "→" para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK].
- Presiona [ **123** ]/[ **!\$?** ]/[ **ABC** ] para seleccionar números, caracteres y letras.
8. Después presiona la tecla [ **FIN** ] para guardar y volver a la pantalla anterior.
  - Se muestra el nombre de identificación individual introducido.



◆ **Introducir un ID de grupo**

Puede introducir un total de 30 ID de grupo y asignarles nombres de hasta 10 caracteres.

1. Visualice la pantalla "GPURP ID".
  - Si no se introduce ninguna identificación, aparece "NO ID".
2. Presione tecla [ **ADD** ], Se muestra la pantalla de entrada de "GROUP ID".

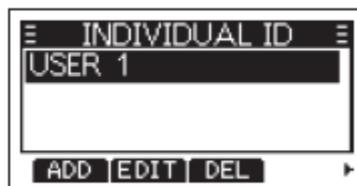


3. Introduzca un ID de grupo:
  - Presione [ **↔** ] para seleccionar el número deseado.
  - Presione [OK] para introducir el número seleccionado.
  - Seleccione "←" o "→" para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK]. El primer dígito se fija como "0" para un ID de grupo. Los dos primeros dígitos se fijan como "0" para cualquier ID de estación costera
4. Repita el paso 3 para introducir los 9 dígitos.
5. A continuación, pulse la tecla [ **FIN** ] para empezar a introducir el nombre.
6. Introduzca un nombre de identificación de grupo:
  - Presione [ **▲** ]/[ **▼** ]/[ **↔** ] para seleccionar los caracteres deseados.
  - Pulse [OK] para introducir los caracteres.
  - Seleccione "←" o "→" para mover el cursor y, a continuación, pulse [OK].
  - Presione [ **123** ]/[ **!\$?** ]/[ **ABC** ] para seleccionar números, caracteres y letras.
7. A continuación, pulse la tecla [ **FIN** ] para guardar y volver a la pantalla anterior.
  - Se muestra el nombre del ID de grupo introducido.



◆ **Borrar una identificación introducida**

1. Visualice la pantalla "INDIVIDUAL ID" o "GPOUP ID".
2. Presione [ **▲** ]/[ **▼** ] para seleccionar el ID que desea eliminar y, a continuación, pulse la tecla [ **DEL** ].
  - Puede editar un ID y su nombre pulsando [ **EDIT** ].



A continuación, pulse [OK] para borrar el ID y volver a la pantalla anterior.

- Presione [ **CANCEL** ] para cancelar el borrado.

#### ◆ Auto Acknowledgement (Auto ACK)

La función Auto ACK envía automáticamente una llamada de acuse de recibo cuando se recibe una solicitud apropiada. El acuse de recibo automático incluye: ACK individual, ACK de posición, ACK de sondeo, ACK de prueba, las opciones de configuración del modo de acuse de recibo correspondientes se muestran en la siguiente tabla:

ACK Modo \ ACK Tipo	Auto (habilitado)	Auto (Deshabilitado)	Auto	Manual
Individual ACK	Auto (habilitado)	Auto (Deshabilitado)		Manual
Posicion ACK	Auto (habilitado)			Manual
Encuesta ACK			Auto	Manual
Test ACK			Auto	Manual

#### ◆ Interruptor automático de canal (CH Auto SW)

Seleccione si desea cambiar automáticamente al canal 16 o al canal especificado; o seleccione si desea cambiar o ignorar la llamada DSC.

**Aceptar:** Tras recibir una llamada DSC, el transceptor permanece en el canal de operación durante 10 segundos. Después de eso, el transceptor cambia automáticamente al canal que se especifica en la llamada DSC.

**Ingorar:** Después de recibir una llamada DSC, si no se pulsa la tecla programable [ACPT] en 10 segundos, el transceptor ignora la llamada y permanece en el canal operativo actual.

**Manual:** Después de recibir una llamada DSC, puede seleccionar si acepta o no la llamada DSC recibida.

#### ◆ Salida de datos

Cuando se recibe una llamada DSC de la estación seleccionada en este ajuste, el transceptor envía los datos DSC al puerto de salida NMEA.

Noticia: Puede enviar llamadas de socorro a pesar de esta configuración

※**Todas las Estaciones:** Desde cualquier estación.

※**Lista de Estaciones:** Desde las estaciones que se introducen ID individual o ID de grupo en la pantalla del menú.

※**OFF:** No emite ningún dato DSC desde el puerto de salida NMEA 0183.

#### ◆ Estado de las alarmas

Ajuste la alarma en ON u OFF para cada elemento relacionado con el DSC. El ajuste por defecto de fábrica para cada tipo es: ON.

※**Seguridad:** Suena una alarma cuando se recibe una llamada DSC de seguridad.

※**Rutina:** Una alarma suena cuando se recibe una llamada DSC de rutina.

※**Advertencia:** Una alarma suena cuando:

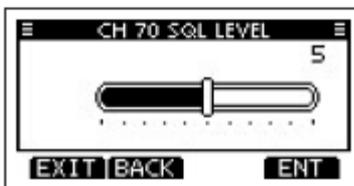
- No se introduce el código MMSI.
- Los datos de posición no se han recibido durante 2 minutos después de encender el transceptor.
- Los datos de posición recibidos no se han actualizado durante 10 minutos.
- Los datos de posición recibidos no se han actualizado durante 4 horas.
- Los datos de posición introducidos manualmente no se han actualizado durante 23,5 horas

**Autodesconexión:** Suena una alarma cuando se reciben llamadas DSC duplicadas.

**Específico:** Una alarma suena cuando se recibe una llamada de baja prioridad mientras se recibe una llamada de alta prioridad.

#### ◆ CH 70 Nivel SQL

Ajuste el nivel de Squelch (Silenciador) para el canal 70 entre 1 y 10, o abierto.



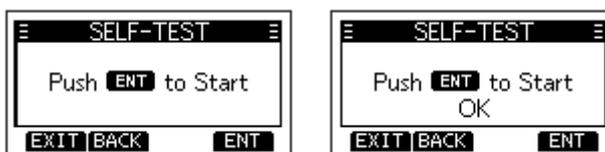
#### ◆ Autocomprobación

La autocomprobación envía señales DSC al circuito receptor de AF para comparar las señales de envío y recepción en el nivel de AF.

1. Visualice la pantalla de "SELF TEST".
2. Pulse la tecla [ **ENT** ] o [OK] para iniciar el Self-Test.

• Cuando las señales DSC de transmisión y recepción coinciden, se muestra "OK".

• Si aparece "NG", significa que hay un problema con al menos uno de los circuitos de transmisión DSC y de recepción DSC. El transceptor debe ser entregado al distribuidor para su reparación.



#### ◆ Multi-tarea

Puede seleccionar el tipo de tarea para el transceptor, en función del preajuste.

**Solo:** Maneja sólo 1 tarea al mismo tiempo.

**Multiple:** Maneja hasta 7 tareas al mismo tiempo.

#### ■ Llamada de Socorro

Una llamada de socorro debe enviarse si el barco o una persona se encuentran en peligro y requieren asistencia inmediata.

NUNCA haga una llamada de socorro si su barco o una persona no se encuentran en una situación de emergencia. Una llamada de socorro debe hacerse sólo cuando se necesita ayuda inmediata.

#### ◆ Descripción de la tecla programable de llamada de socorro

**A la espera de un acuse de recibo:**

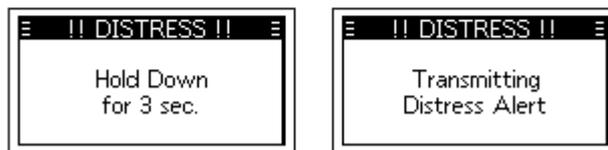
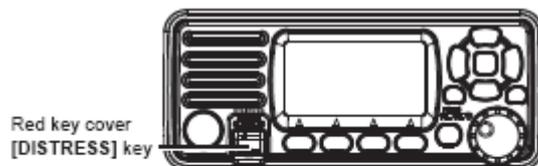
1. [ **CANCEL** ]: Cancela la llamada de socorro y permite enviar una llamada de cancelación.
2. [ **RESEND** ]: Le permite volver a enviar la llamada de socorro manteniendo pulsada de nuevo la tecla [DISTRESS].
3. [ **PAUSE** ]: Pone en pausa la cuenta atrás para volver a enviar la siguiente llamada de socorro.
4. [ **INFO** ]: Muestra la información de la llamada de socorro que ha enviado.

**Después de recibir un acuse de recibo:**

1. [ **STBY** ]: Cierra la operación de socorro y vuelve a la pantalla de funcionamiento.
2. [ **HIST** ]: Muestra el "Historial de perturbaciones".
3. [ **INFO** ]: Muestra la información de la confirmación de socorro recibida.

#### ◆ Llamada Sencilla

1. Confirme que no se está recibiendo ninguna llamada de socorro.
2. Mientras levanta la tapa del teclado, mantenga pulsada la tecla [DISTRESS] durante 3 segundos hasta que oiga 3 pitidos cortos de cuenta atrás y un pitido largo.
  - La luz de fondo parpadea.



NOTA: Cuando el transceptor no recibe ningún dato de localización válido, los datos de localización almacenados se utilizarán para las llamadas de socorro.

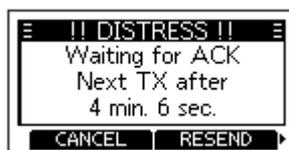
3. Tras el envío, espere una llamada de acuse de recibo, aparece "Waiting for ACK".

• La llamada de socorro se envía automáticamente cada 3,5~4,5 minutos, hasta que se recibe un acuse de recibo o se envía una llamada de cancelación de socorro.

• Pulse la tecla [RESEND] para reenviar manualmente la llamada de socorro.

• Presione [◀][▶], y, a continuación, pulse la tecla programable [INFO] para mostrar la información de la llamada de socorro que ha enviado.

• Presione [◀][▶], luego pulse la tecla [PAUSE] para pausar la cuenta atrás y volver a enviar la siguiente llamada de socorro, pulse [RESUME COUNTDOWN] para reanudar la cuenta atrás.



4. Cuando reciba un acuse de recibo, sonará una alarma, pulse [ALARM OFF] para apagar la alarma.

5. Mantenga presionado [PTT], y luego explique su situación.

6. Cuando haya terminado la conversación, pulse [CANCEL] para volver a la pantalla de funcionamiento.

Una alerta de socorro por defecto contiene:

• Naturaleza de la angustia: Angustia no designada.

• Información de posición: La última posición GPS, o introducida manualmente, que se mantiene durante 23,5 horas, o hasta que se apague la emisora.

#### ◆ Llamada Normal

Seleccione la naturaleza de la llamada de socorro para incluirla en la llamada de socorro regular.

1. Presione Tecla [DIST CALL] o [DTRS], se muestra la pantalla "DISTRESS".

2. Pulse [OK] o la tecla programable [ENT] para entrar en el modo de selección de la naturaleza.

3. Presione [▲]/[▼] o gire el boton [DIAL] para seleccionar la naturaleza de la angustia y, a continuación, pulse [OK] o la tecla programable [ENT].

• Si no se reciben datos GPS válidos, pulse la tecla [▲]/[▼] o gire el mando [DIAL] para seleccionar "Posición" y, a continuación, introduzca la latitud, longitud y UTC.

• La naturaleza del peligro incluye: no designado, incendio, explosión, inundación, colisión, encallamiento, hundimiento, deriva, abandono del buque, piratería, hombre al agua..



4. Mientras levanta la tapa del teclado, mantenga pulsada la tecla [DISTRESS] durante 3 segundos hasta que oiga 3 pitidos cortos de cuenta atrás y un pitido largo.

- La luz de fondo parpadea.



5. Tras el envío, espere una llamada de acuse de recibo, se muestra "Waiting for ACK".

• La llamada de socorro se envía automáticamente cada 3,5~4,5 minutos, hasta que se recibe un acuse de recibo o se envía una llamada de cancelación de socorro.

- Presione tecla [ **RESEND** ] para reenviar manualmente la llamada de socorro.

• Presione [ **INFO** ], después presione tecla [ **INFO** ] para mostrar la información de la llamada de socorro que ha enviado.

• Presione [ **PAUSE** ], después pulse tecla [ **PAUSE** ] para pausar la cuenta atrás y volver a enviar el siguiente

Llamada de socorro, pulse [ **RESUME COUNTDOWN** ] para reanudar la cuenta atrás.



6. Cuando reciba un acuse de recibo, sonará una alarma, pulse [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma, luego mantenga pulsado [PTT] para comunicar.



Una alerta de socorro por defecto contiene:

- Naturaleza de la aflicción: Seleccione según el paso 2.
- Información de posición: La última posición GPS, o introducida manualmente, que se mantiene durante 23,5 horas, o hasta que se apague el transceptor.

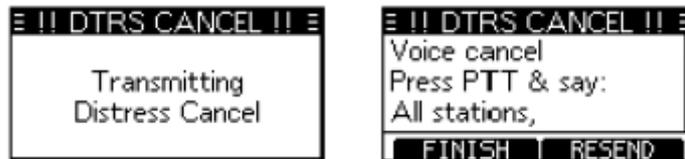
#### ◆ Llamada de cancelación de socorro

Si ha realizado accidentalmente una llamada de socorro, o ha hecho una llamada de socorro incorrecta, envíe una llamada de cancelación de socorro para cancelar la llamada tan pronto como sea posible mientras espera una llamada de confirmación, asegúrese de informar del propósito de la cancelación.

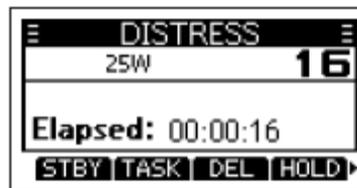
1. Mientras espera una llamada de acuse de recibo, pulse la tecla [ **CANCEL** ].



2. Presione tecla [ **CONTINUE** ], para enviar la llamada de Cancelación de Socorro.
3. El canal 16 se selecciona automáticamente.
4. Mantenga pulsada la tecla [PTT] para informar del objetivo de la cancelación.
  - Puede visualizar el texto de la anulación pulsando [▼].



5. Después de comunicar, pulse la tecla [ **FINISH** ].



6. Presione la tecla [ **STBY** ] para finalizar la llamada de Cancelación de Socorro, vuelve a la pantalla de funcionamiento.

#### ◆ Recepción de llamadas DSC (Socorro)

El transceptor recibe llamadas de socorro, llamadas de confirmación de socorro y llamadas de cancelación de socorro.

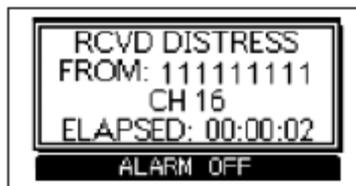
Los siguientes pasos se describen utilizando un ejemplo de recepción de una llamada de socorro.

Cuando se recibe una llamada de Socorro

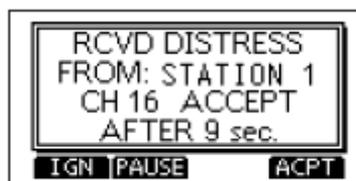
La alarma de emergencia suena hasta que la apague.

Se muestra "RCVD DISTRESS", la luz de fondo de la pantalla parpadea.

1. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma y la luz de fondo de la pantalla parpadea.



2. Pulse la tecla programable que se encuentra debajo de la operación deseada.



Ignore [ **IGN** ]

- Ignore la llamada y vuelve a la pantalla de funcionamiento.
- La llamada se guarda en el registro DSC.
- "  " parpadea continuamente hasta que muestra el mensaje de llamada.

Pausa [ **PAUSE** ]

[ **PAUSE** ] no se muestra si la opción "CH Auto SW" está ajustada a "Manual".

- Ponga en pausa la cuenta atrás hasta que se seleccione automáticamente el canal asignado.

- Seleccione Tecla [ **RESUME** ] para reanudar la cuenta atrás.

- La llamada se guarda en el registro DSC.

#### Aceptar [ **ACPT** ]

- Acepte la llamada.

- El canal 16 se selecciona automáticamente.

- Supervise el canal 16 ya que una estación costera puede requerir asistencia.

- Una vez seleccionado el canal 16, puede seleccionar la siguiente operación pulsando la tecla programable situada debajo de las siguientes opciones.

#### Volver [ **EXIT** ]

- Vuelve a la pantalla de funcionamiento.

#### Historial [ **HIST** ]

- Muestra la pantalla de "Historial de perturbaciones".

#### Información [ **INFO** ]

- Muestra la información de la llamada de socorro recibida.

#### ◆ Recepción de la llamada de relevo de socorro

Cuando se recibe una llamada de relevo de socorro

La alarma de emergencia suena durante 2 minutos.

Se muestra "RCVD DISTRESS RELAY", la luz de fondo de la pantalla parpadea.

1. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma y la luz de fondo de la pantalla parpadea.



2. Pulse la tecla programable que se encuentra debajo de la operación deseada.



※ Presione tecla [IGN] para interrumpir la llamada y volver a la pantalla de funcionamiento.

- El transceptor sale del modo DSC.

- Al pulsar [PTT], el transceptor sale del modo DSC.

- "✉" parpadea continuamente y la llamada se guarda en el registro de llamadas recibidas.

※ Pulse [INFO] para mostrar la información de la llamada recibida.

※ Pulse [ACPT] para aceptar la llamada. Pulse la tecla [CH 16] para cambiar al canal 16 y monitorizar, ya que el interlocutor que llama puede necesitar ayuda. Si no pulsa la tecla [CH 16] en 10 segundos, el canal de operación cambiará automáticamente al canal 16.



#### ◆ Recepción del acuse de recibo de la retransmisión de socorro

Cuando se recibe un acuse de recibo de la retransmisión de socorro:

La alarma de emergencia suena durante 2 minutos.

Se muestra "RCVD DIST RELAY ACK", la luz de fondo de la pantalla parpadea.

1. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma y la luz de fondo de la pantalla parpadea.



2. Pulse la tecla programable que se encuentra debajo de la operación deseada.

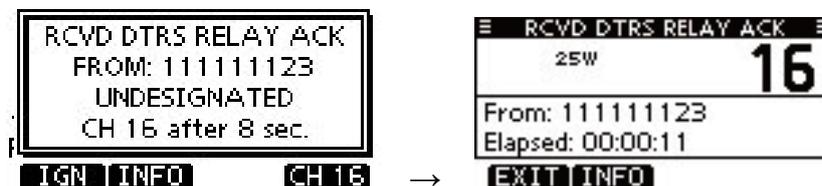


※Pulse la tecla [IGN] para interrumpir la llamada y volver a la pantalla de funcionamiento.

- El transceptor sale del modo DSC.
- Al pulsar [PTT], el transceptor sale del modo DSC.
- "☑" parpadea continuamente y la llamada se guarda en el registro de llamadas recibidas.

※Pulse [INFO] para mostrar la información de la llamada recibida.

※Pulse [ACPT] para aceptar la llamada. Pulse la tecla [CH 16] para cambiar al canal 16 y monitorizarlo, ya que la persona que llama puede necesitar ayuda. Si no pulsa la tecla [CH 16] en 10 segundos, el canal de operación cambiará automáticamente al canal 16.



## ■ Llamada Individual

Una llamada individual le permite enviar una señal DSC sólo a una estación específica.

### ◆ Envío de una llamada individual

1. Presione tecla [ **DSC CALL** ], aparece la pantalla "OTHERS DSC".
2. Nota: También puede mostrar la pantalla "OTHERS DSC" seleccionando la opción "DSC CALL" en la pantalla de Menú.
3. Seleccione "Type" y pulse [OK].
4. Seleccione "Individual" y, a continuación, pulse [OK] o la tecla programable [ **ENT** ].
  - Vuelve a la pantalla "OTHERS DSC".
5. Seleccione "Address" y, a continuación, pulse [OK] o la tecla programable [ **ENT** ].
6. Seleccione la estación a la que desea enviar una llamada individual y, a continuación, pulse [OK] o la tecla programable [ **ENT** ].
  - Vuelve a la pantalla "OTHERS DSC".

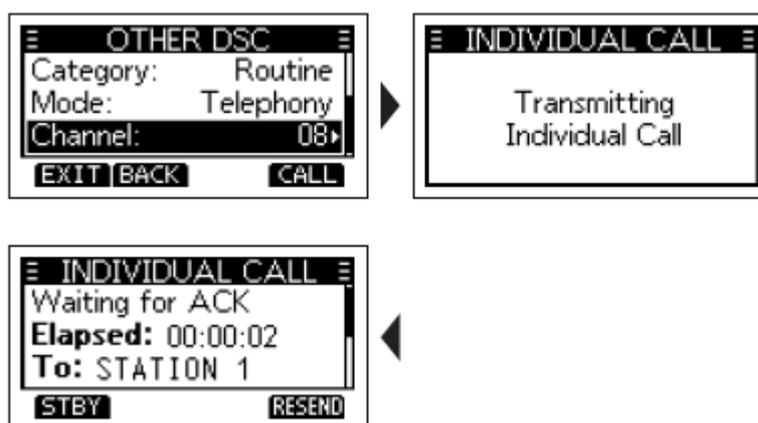
Nota: También puede seleccionar "Manual Input" para introducir manualmente la estación de destino.



7. Seleccione "Channel" y pulse [OK] o la tecla programable [ **ENT** ].
8. Seleccione un canal para asignar y, a continuación, pulse [OK] o la tecla programable [ **ENT** ].
  - Los canales asignados están preconfigurados por defecto.



9. Presione Tecla [ **CALL** ] para enviar la llamada individual.
  - Aparece "Transmitting Individual Call" y luego "Waiting for ACK".



10. Cuando reciba un acuse de recibo de "Able to Comply", sonará una alarma y se mostrará la pantalla siguiente.



Presione Tecla [ **ALARM OFF** ] para desactivar la alarma, se selecciona automáticamente el canal asignado en el paso anterior.

- Si la emisora a la que se llama no puede utilizar el canal que usted asignó, la emisora selecciona otro canal.

- Mantenga pulsado [PTT] para comunicarse.

Cuando se recibe un acuse de recibo "Unable to Comply", suena una alarma y se muestra la información del acuse de recibo.

Presione [ **STBY** ], después presione [ **OK** ] para volver a la pantalla de funcionamiento.

11. Después de la comunicación, pulse la tecla [ **EXIT** ] para volver a la pantalla de funcionamiento.

◇ **Envío recibo individual** Cuando haya recibido una llamada individual, envíe un recibo a la estación que llama, seleccione "ABLE", "NEW CHANNEL" o "UNABLE".

1. Mientras se recibe una llamada individual, suena una alarma y aparece la pantalla que se muestra a continuación. Pulse la tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma.



2. Presione Tecla [**ACPT**], se muestra la pantalla de la categoría de reconocimiento.

- Si desea enviar inmediatamente un acuse de recibo "Able to Comply", pulse la tecla programable [**ABLE**].

- Si no puede comunicarse y quiere volver a la pantalla de funcionamiento, pulse [**IGN**].

3. Presione tecla [**ABLE**][**UNABLE**][**NEWCH**] para seleccionar el tipo de admision.



- **ABLE** (Capaz de cumplir): Envía una llamada de acuse de recibo sin ningún cambio.

- **UNABLE** (No se puede cumplir): Envía una llamada de acuse de recibo pero no puede comunicarse.

- **NEWCH** (Proponer nuevo CH): Permite comunicar pero propone otro canal. Especifique el canal pulsando [**▲**] o [**▼**] (Ej: Canal 68).



4. Presione tecla [**CALL**] para enviar llamada de admision.

#### ◆ Recibir una llamada individual

Cuando se recibe una llamada individual:

La alarma suena.

Aparece "RCVD INDIVIDUAL".

1. Presione tecla [**ALARM OFF**] para apagar la alarma.



2. Pulse la tecla programable para la siguiente operación.



Presione [**IGN**]: Ignore la llamada y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

- " " parpadea continuamente hasta que muestra el mensaje de llamada.

- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [**ABLE**]: Si puede cumplir, envía una llamada de reconocimiento individual de inmediato.

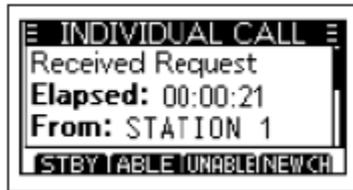
- El canal asignado se selecciona automáticamente.

- Tras el envío, pulse [**RESEND**] para reenviar.

- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [**ACCEPT**]: Acepta la llamada.

- El canal asignado se selecciona automáticamente.
- La llamada se guarda en el registro DSC.
- Se muestra la información de la llamada recibida.
- Pulse la tecla programable para seleccionar la opción de aviso recibo.



**ABLE** (Capaz de cumplir con la normativa): Envía una llamada de admision sin ningún cambio.

**UNABLE** (No se puede cumplir): Envía una llamada de admision pero no puede comunicarse.

**NEW CH** (Proponer Nuevo Canal): Permite comunicar pero propone otro canal. Especifique el canal pulsando [**▲**] o [**▼**].

Aviso: Si la función Auto ACK está configurada en "Auto (UNABLE)", el acuse de recibo "Incapaz de cumplir" se envía automáticamente a la estación que llama cuando se recibe la llamada. Esta función está configurada por defecto en "Auto (ABLE)".

### ■ Llamada de grupo

- ◇ Una llamada de grupo le permite enviar una llamada DSC sólo a un grupo específico. Un grupo de flotas corresponde a un código de identificación de llamada de grupo, y toda la flota será llamada cuando el grupo llame.
- ◇ **Envío de una llamada de grupo**  
Puede enviar una llamada de grupo a una dirección de grupo previamente introducida, o introducir manualmente la dirección antes de enviarla.

1. Presione tecla [**DSC CALL** ], se muestra la pantalla "OTHERS DSC".

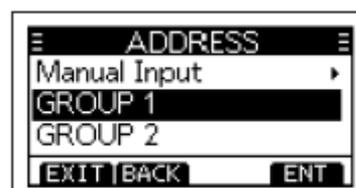
Nota: También puede mostrar la pantalla "OTHERS DSC" seleccionando la opción "Llamada DSC" en la pantalla de Menú.

2. Seleccione "Type" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá "MESSAGE TYPE".
3. Seleccione "Group" y pulse [OK] o la tecla programable [**ENT**].
  - Vuelve a la pantalla "OTHERS DSC".



4. Seleccione "ADRESS" y pulse [OK].
5. Seleccione el grupo al que desea enviar una llamada de grupo y, a continuación, pulse [OK].

Nota: También puede seleccionar "Manual Input" para introducir manualmente el grupo de destino.



6. Seleccione "Chanel" y pulse [OK].
7. Seleccione un canal para asignar y, a continuación, pulse [OK] o la tecla [**ENT**].

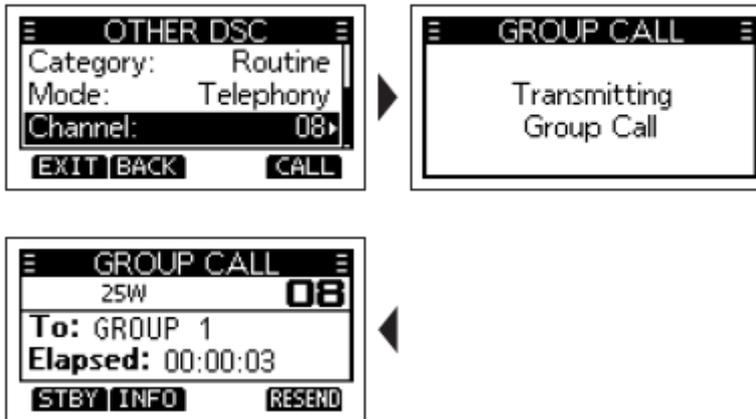
- Los canales asignados están preconfigurados por defecto.



8. Presione tecla [**CALL**] para enviar la llamada de grupo.

• Aparece "Transmitting Group Call" y, a continuación, se selecciona automáticamente el canal asignado.

Nota: Si el canal 70 está ocupado, el transceptor permanecerá en espera hasta que el canal quede libre.



9. Mantenga pulsado [PTT] para comunicarse.

◆ **Recibir una llamada de grupo**

Cuando se recibe una llamada de grupo:

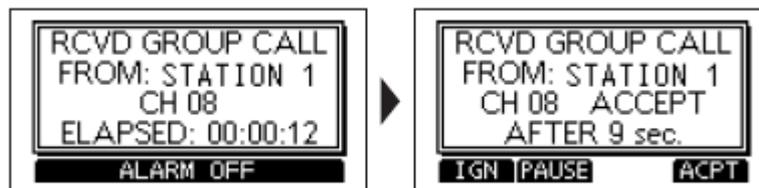
La alarma suena durante 2 minutos.

Aparece "RCVD GROUP CALL".

1. Presione tecla [**ALARM OFF**] para apagar la alarma.

• El canal asignado por la persona que llama se selecciona automáticamente después de 10 segundos por defecto.

2. Pulse la tecla programable para la siguiente operación.



Presione [**IGN**]: Ignore la llamada y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

- " " parpadea continuamente hasta que muestra el mensaje de llamada.
- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [**PAUSE**]: Pone en pausa la cuenta atrás hasta que se selecciona automáticamente el canal asignado.

Aviso: **PAUSE** no se muestra si la opción "CH Auto SW" está ajustada a "Manual".

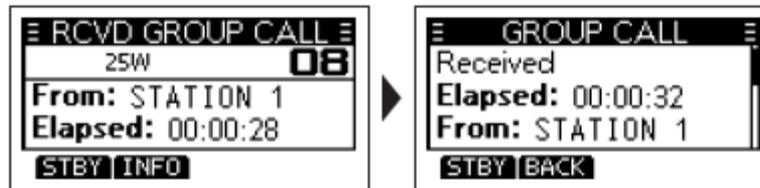
- Seleccione **RESUME** para reanudar la cuenta atrás.
- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [**ACPT**]: Acepta la llamada.

- El canal asignado se selecciona automáticamente.
- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [ **STBY** ]: Cierra la llamada de grupo y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

Presione [ **INFO** ]: Se muestra la información de la llamada del receptor.



## ■ Llamada a todos los barcos

Una llamada a todas las naves le permite anunciar un mensaje a todas las naves dentro del alcance.

### 1. Envío de una llamada a todos los barcos

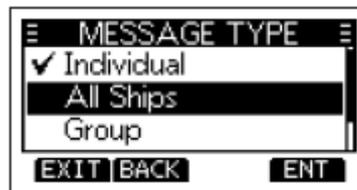
2. Presione tecla [ **DSC CALL** ], se muestra la pantalla "OTROS DSC".

3. Nota: También puede mostrar la pantalla "OTHER DSC" seleccionando la opción "Llamada DSC" en la pantalla de Menú.

4. Seleccione "Type" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá "MESSAGE TYPE".

5. Seleccione "All Ship" y pulse [OK] o tecla [ **ENT** ].

•Vuelve a la pantalla "OTHER DSC".



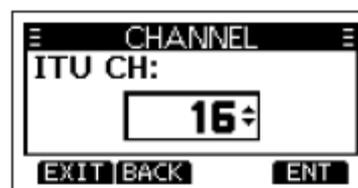
6. Seleccione "Category" y pulse [OK].

7. Seleccione una categoría de la llamada y pulse [OK] o tecla [ **ENT** ].

8. Seleccione "Channel" y pulse [OK].

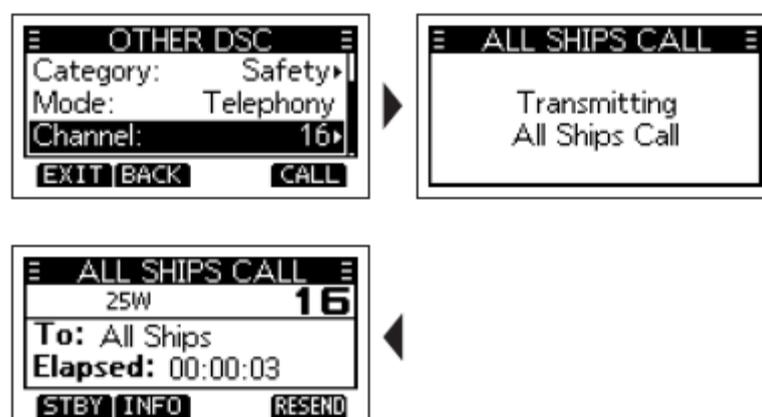
9. Seleccione un canal para asignar y, a continuación, pulse [OK]. o tecla [ **ENT** ].

•Los canales asignados están preconfigurados por defecto.



10. Presione tecla [ **CALL** ] para enviar la llamada de Todos los Barcos, "Transmitting All Ships Call" y, a continuación, se selecciona automáticamente el canal asignado.

Nota: Si el canal 70 está ocupado, el transceptor permanecerá en espera hasta que el canal quede libre.



11. Mantenga pulsado [PTT] para comunicarse.

#### ◆ Recibir una llamada de todos los barcos

Cuando se recibe una llamada de Todos los Barcos:

La alarma suena

Aparece "RCVD ALL SHIPS CALL".

1. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma.

• El canal asignado por la persona que llama se selecciona automáticamente después de 10 segundos por defecto.

2. Pulse la tecla para la siguiente operación.



Presione [ **IGN** ]: Ignora la llamada y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

- La llamada se guarda en el registro DSC.
- "☐" parpadea continuamente hasta que muestra el mensaje de llamada.

Presione [ **PAUSE** ]: Pone en pausa la cuenta atrás hasta que se selecciona automáticamente el canal asignado.

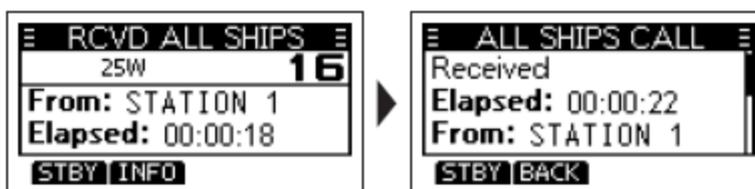
Nota: **PAUSE** no se muestra si la opción "CH Auto SW" está ajustada a "Manual".

Presione [ **ACPT** ]: Acepta la llamada.

- El canal asignado se selecciona automáticamente.
- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [ **STBY** ]: Cierra la llamada "Todos los barcos" y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

Presione [ **INFO** ]: Se muestra la información de la llamada del receptor.



#### ■ Llamada de solicitud de posición/ llamada de solicitud de sondeo

Cuando quiera conocer información sobre la ubicación actual de un barco, puede enviar una llamada de solicitud de posición.

#### ◆ Envío de una llamada de solicitud de posición/ llamada de solicitud de sondeo

1. Presione tecla [ **DSC CALL** ], se muestra la pantalla "OTHER DSC".

Nota: También puede mostrar la pantalla "OTHER DSC" seleccionando la opción "DSC CALL" en la pantalla de Menú.

2. Seleccione "Type" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá "MESSAGE TYPE".

3. Seleccione "Posición" y pulse [OK] o tecla [ **ENT** ].

• Se selecciona el tipo de mensaje y se vuelve a la pantalla "OTHER DSC".

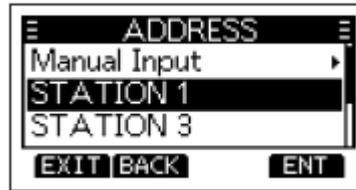
Nota: Cuando envíe una llamada de solicitud de sondeo, seleccione "Polling".



4. Seleccione "Address" y, a continuación, pulse [OK].

5. Seleccione un objetivo al que enviar una llamada de solicitud de posición y, a continuación, pulse [OK] o tecla [ENT].

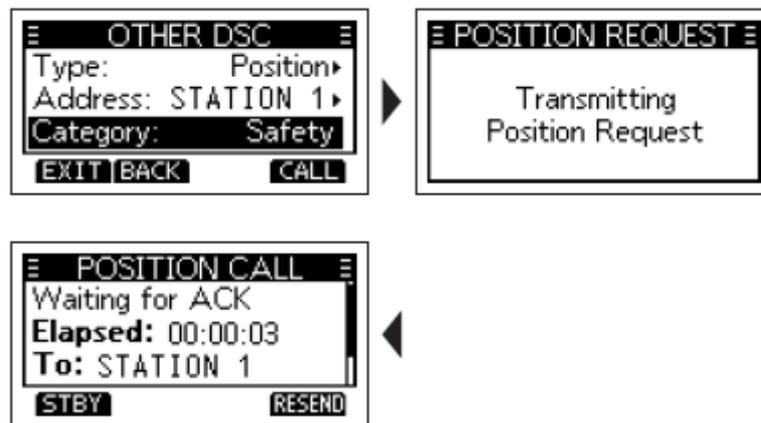
Nota: También puede seleccionar "Manual Input" para introducir manualmente el ID de destino.



6. Presione tecla [CALL] para enviar la llamada de solicitud de posición.

•Se muestra "Transmitting Position Request" y, a continuación, se selecciona automáticamente el canal asignado.

Nota: Si el canal 70 está ocupado, el transceptor permanecerá en espera hasta que el canal quede libre.



7. Cuando reciba una respuesta de posición:

•Suenan una alarma.



8. Presione tecla [ALARM OFF] para apagar la alarma.

9. Presione tecla [CLOSE], se muestra la información recibida.

10. Presione [▲]/[▼] para desplazar la pantalla y luego comprobar la posición del objetivo.

11. Presione tecla [STBY], y después presione [OK] para volver a la pantalla de funcionamiento.

#### ◆ Recepción de una llamada de solicitud de posición/llamada de solicitud de sondeo

Cuando se recibe una llamada de solicitud de posición:

La alarma suena durante 2 minutos.

Se muestra "RCVD POS REQUEST"..

1. Presione tecla [ALARM OFF] para apagar la alarma.

2. Pulse la tecla programable para la siguiente operación.



Presione [IGN]: Ignore la llamada y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

• La llamada se guarda en el registro DSC.

- "☐" parpadea continuamente hasta que muestra el mensaje de llamada.

Press [**ABLE**]: Envía el acuse de recibo "Able to Comply".

- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [**UNABLE**]: para enciar admision "Unable to Comply".

• Muestra la información de acuse de recibo y, a continuación, pulsa [**EXIT**] para volver a la pantalla de funcionamiento.

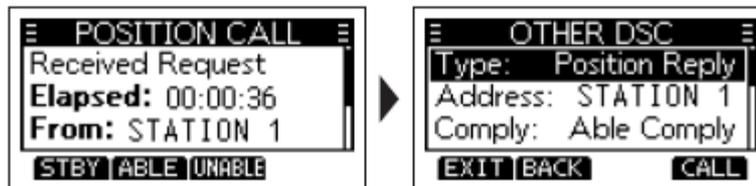
- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [**ACPT**]: para aceptar la llamada.

- Se muestra la información de la llamada recibida.

- La llamada se guarda en el registro DSC.

• Presione [**ABLE**] o [**UNABLE**], despues presione [**CALL**] para enviar la llamada de respuesta de posición.



#### Aviso:

• Si la función Auto ACK en "DSC Settings" está ajustada a "Auto", la Respuesta de Posición se envía automáticamente a la estación que llama.

• Sin embargo, incluso si la función Auto ACK está ajustada a "Manual", después de recibir un acuse de recibo de socorro, o mientras se encuentra en el procedimiento de llamada de cancelación de socorro, la respuesta de posición se envía automáticamente a la estación que llama.

#### ◆ Envío de una llamada de respuesta de posición

Envíe una llamada de respuesta de posición cuando se reciba una llamada de solicitud de posición. Si la función Auto ACK en "DSC Settings" está ajustada en "Auto", el acuse de recibo se envía automáticamente a la estación que llama.

1. Mientras se recibe una llamada de solicitud de posición, pulse la tecla programable [**ALARM OFF**] para apagar la alarma



2. Presione tecla [**ACPT**], se muestra la información de la llamada recibida.

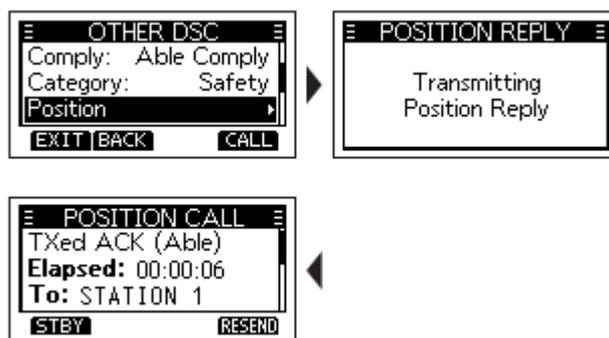


3. Presione tecla [**ABLE**] para enviar un acuse de recibo de "Able to Comply", o pulse la tecla [**UNABLE**] para enviar un acuse de recibo de "Unable to Comply".

Aviso: Si no se recibe una posición GPS válida, puede introducir manualmente la posición y la hora en la opción "Position" de esta pantalla. Para más información, consulte "Entering the position and time".



4. Presione tecla [ **CALL** ] para enviar la llamada de respuesta de posición.



5. Presione tecla [ **STBY** ], y después presione [ **OK** ] para volver a la pantalla de funcionamiento.

### ■ Llamada de Prueba

Debe evitar las llamadas de prueba en los canales de socorro DSC específicos y en los canales de llamadas de seguridad. Cuando no pueda evitar las pruebas en un canal de socorro o de seguridad, deberá indicar que se trata de llamadas de prueba. Normalmente, la llamada de prueba no requerirá más comunicaciones entre las dos estaciones implicadas.

#### ◆ Envío de una llamada de prueba

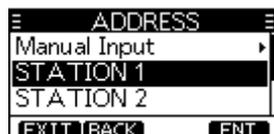
1. Presione tecla [ **DSC CALL** ], aparece la pantalla "OTHER DSC".

Nota: También puede mostrar la pantalla "OTHER DSC" seleccionando la opción "DSC CALL" en la pantalla de Menú.

2. Seleccione "Type" y, a continuación, pulse [OK]; aparecerá "MESSAGE TYPE". 3. Seleccione "Test" y, a continuación, pulse [OK] o la tecla programable [ **ENT** ].



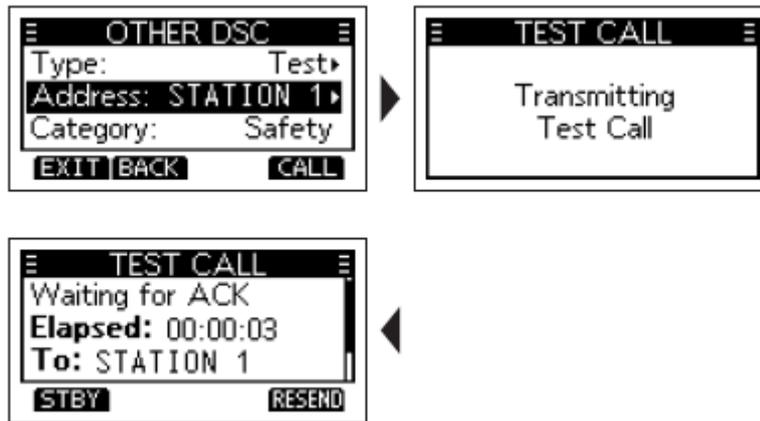
3. Seleccione "Address" y, a continuación, pulse [OK].



4. Seleccione una estación a la que enviar la llamada de prueba.

Nota: También puede seleccionar "Manual Input" para introducir manualmente la estación de llamada.

5. Presione tecla [ **CALL** ] para enviar la llamada de prueba, aparece "Transmitting Test Call". Nota: Si el canal 70 está ocupado, el transceptor permanecerá en espera hasta que el canal quede libre.



6. Cuando reciba admision:

- Suenan una alarma y la pantalla se muestra como se indica a continuación.



7. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma.
8. Presione tecla [ **STBY** ], "Terminar el procedimiento. Are you sure?".
9. Presione tecla [ **OK** ] para volver a la pantalla de funcionamiento.

#### ◆ Recepción de una llamada de prueba

Por defecto, la función Auto ACK envía automáticamente un acuse de recibo a la estación que llama. Si la función se ajusta a "Manual", se muestra la siguiente pantalla.

**Cuando se recibe una llamada de prueba:**

La alarma suena durante 2 minutos.

Aparece "RCVD TEST CALL".

1. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar la alarma.
2. Pulse la tecla programable para la siguiente operación.



Presione [ **IGN** ]: Ingiera la llamada y vuelve a la pantalla de funcionamiento.

- La llamada se guarda en el registro DSC.

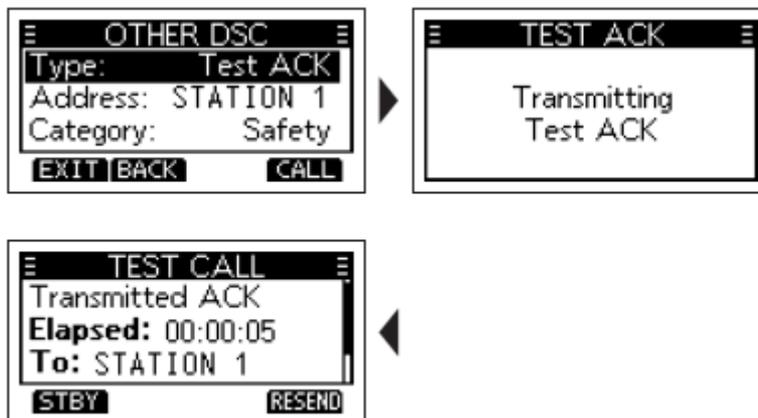
- "  " parpadea continuamente hasta que muestra el mensaje de llamada.

Presione [ **ABLE** ]: Envía el acuse de recibo "Able to Comply".

- La llamada se guarda en el registro DSC.

Presione [ **ACPT** ]: Acepta la llamada

- Se muestra la información de la llamada recibida.
- La llamada se guarda en el registro DSC.
- Presione tecla [ **ACK** ], después presione [ **CALL** ] para enviar una llamada de Ack de prueba.
- Presione tecla [ **RESEND** ] para reenviar

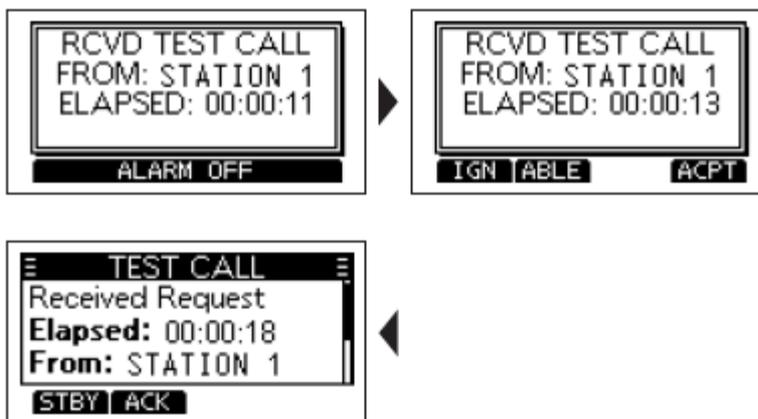


AVISO: Si la función Auto ACK en "DSC Settings" esta en "Auto", la llamada de confirmación de la prueba se envía automáticamente a la estación que llama cuando se recibe la llamada.

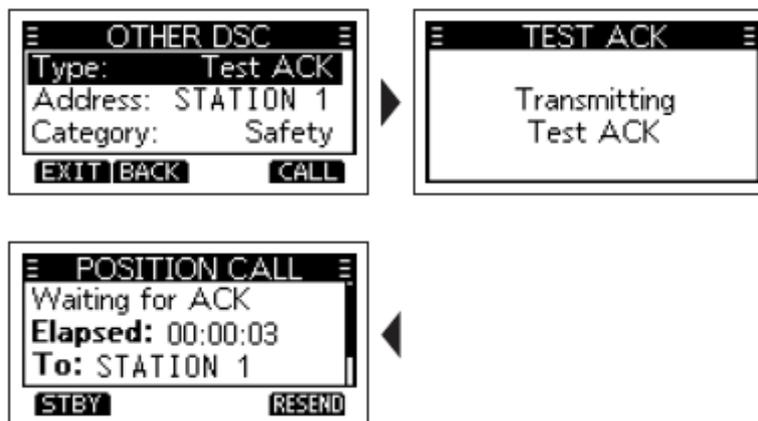
#### ◆ Envío de una llamada de ACK

Por defecto, cuando se recibe una llamada de prueba, la función Auto ACK envía automáticamente un acuse de recibo a la estación que llama. Si la función se ajusta a "Manual", realice los siguientes pasos para enviar un acuse de recibo.

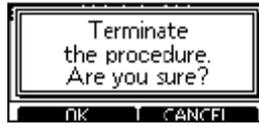
1. Después de recibir una llamada de prueba, pulse [ **ALARM OFF** ] para apagar alarma.
2. Presione tecla [ **ACPT** ], se muestra la información de la llamada recibida.
3. Presione tecla [ **ACK** ], se muestra la pantalla de confirmación "Test ACK"..



4. Presione tecla [ **CALL** ] para enviar el ACK, se muestra "Transmitting Test Ack".



5. Presione tecla [ **STBY** ], se muestra una pantalla de confirmación.



6. Presione [ **OK** ] para volver a la pantalla de funcionamiento.

#### ◆ Recepción de una llamada de ACK de prueba

Después de enviar una llamada de prueba, la estación llamada le enviará un Ack de prueba.

**Cuando se recibe una llamada de confirmación de prueba:**

La alarma suena durante 2 minutos.

Aparece "RCVD TEST ACK"..



1. Presione tecla [ **ALARM OFF** ] para apagar
2. Presione tecla [ **CLOSE** ], se muestra la información de la llamada recibida.
  - La llamada se guarda en el registro DSC.



3. Presione [ **STBY** ] para volver a la pantalla de funcionamiento.

### ■ Registro DSC

#### ◆ Registro DSC recibido

El transceptor guarda hasta 30 mensajes de llamada de socorro recibidos y 50 mensajes de llamada "Others" recibidos en su registro DSC. En la pantalla de funcionamiento, "☐" se muestra cuando hay un mensaje de llamada no leído; "☑" parpadea cuando hay un nuevo mensaje de llamada recibido.

1. Presione tecla [ **LOG** ] para mostrar la pantalla "RCVD CALL LOG".

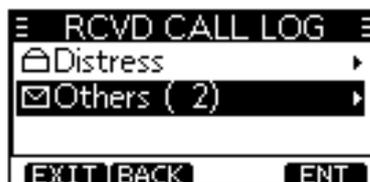
Nota: También puede entrar en la pantalla "RCVD CALL LOG" a través del menú, siguiendo los pasos que se indican a continuación:

Menú → Registro DSC → Registro de llamadas recibidas

2. Presione [▲]/[▼] para seleccionar "Distress" u "Others" y, a continuación, pulse [OK] o tecla [ **ENT** ].

Nota: Distress: muestra el registro de llamadas de socorro recibidas.

Others: muestra el registro de llamadas DSC recibidas.



3. Presione [▲]/[▼] para desplazarse por el registro.
4. Presione tecla [ **ENT** ] para mostrar la información de la llamada recibida.



※Presione [ **EXIT** ]: Vuelve a la pantalla de funcionamiento

- ※Presione [**BACK**]: Vuelve a la pantalla anterior.
- ※Presione [**DEL**]: Borra el registro de llamadas seleccionado.  
Nota: Se muestra la pantalla de confirmación antes de borrar.
- ※Presione [**MMSI**]: Guarda el MMSI como ID de Individual.

#### ◆ Registro DSC transmitido

El transceptor guarda hasta 30 llamadas DSC transmitidas en su registro DSC.

1. Pulse [MENÚ] y, a continuación, pulse [▲]/[▼] para seleccionar "DSC Log", y después pulse [OK].
2. Presione [▲]/[▼] para seleccionar "Transmitted Call Log", después pulse [OK] o tecla [**ENT**].
  - Aparece la pantalla "TX CALL LOG".
3. Presione [▲]/[▼] para desplazarse por el registro.
4. Presione tecla [**ENT**] para mostrar la información de la llamada enviada.



- ※Presione [**EXIT**]: Vuelve a la pantalla de funcionamiento.
- ※Presione [**BACK**]: Vuelve a la pantalla anterior.
- ※Presione [**DEL**]: Borra el registro de llamadas seleccionado  
Nota: La pantalla de confirmación se muestra antes de borrar.
- ※Presione [**MMSI**]: Guarda el MMSI como un ID individual o un ID de grupo.

#### ■ Modo multitarea

Si la función de tareas múltiples está activada, el transceptor puede mantener hasta 7 tareas. Por lo tanto, puede manejar más de 2 tomas DSC simultáneamente cambiando entre las tareas DSC.

#### ◆ Configuración del modo multitarea

1. Puede entrar en la pantalla "MULTI-TASK" mediante la operación del menú, los pasos que se indican a continuación: Menú → DSC Setings → Multi-task
2. Presione [▲]/[▼] para seleccionar el modo multitarea deseado y, a continuación, pulse [OK] o tecla [**ENT**].

Nota: **Single**: Modo de tarea única, puede manejar una tarea DSC.

**Multiple**: Modo multitarea, puede manejar más de 2 tareas DSC

- Cuando se activa el modo de tareas múltiples, [**TASK**] aparece en la pantalla de funcionamiento.

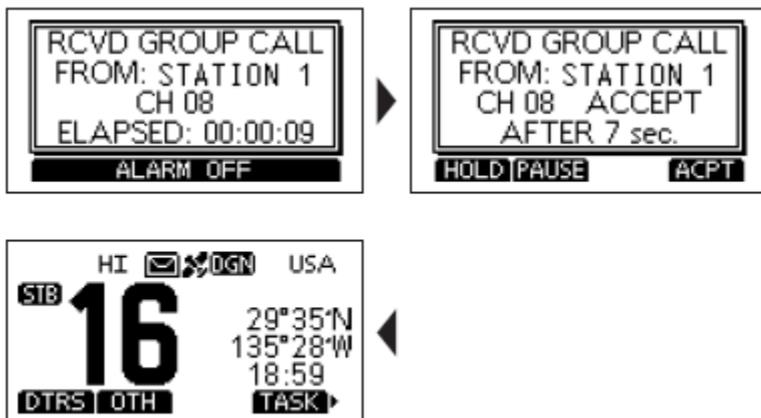
NOTA: El modo Tarea tiene una función de temporizador de espera (TOT). Después de que haya transcurrido un cierto período de tiempo sin ninguna operación en una tarea, el transceptor sale automáticamente del Modo Tarea y vuelve a la pantalla de funcionamiento. Cuando se activa el temporizador de desconexión (TOT), suena una alarma y se muestra un mensaje de cuenta atrás durante 10 segundos

#### ◆ Mantener una tarea DSC

En el modo de toma múltiple, puede mantener o activar la DSC task, operaciones como las siguientes.

**Ejemplo: Cuando se recibe una llamada de grupo,**

1. Presione tecla [**ALARM OFF**] para apagar alarma.
  - Se muestra la información de la llamada recibida.
2. Presione tecla [**HOLD**].
  - La tarea de llamada de grupo recibida se mantiene en la lista de tareas y vuelve a la pantalla de funcionamiento.



◆ **Activación de la tarea DSC retenida**

1. Presione tecla [ **TASK** ] para mostrar la lista de tareas.
2. Presione [ **▲** ]/[ **▼** ] para seleccionar la tarea que desea activar.
3. Presione tecla [ **ACTIVE** ] para activar la tarea.

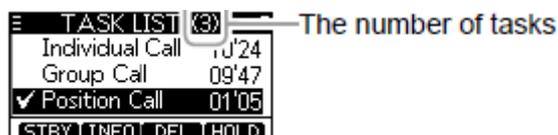
- Se muestra la información de la tarea activada.



4. Pulse [PTT] para comunicarse.
5. Tras finalizar la comunicación, presione tecla [ **DEL** ] para eliminar la tarea.

◆ **Lista tareas**

Cuando se mantienen una o más tareas, se puede mostrar la pantalla de la lista de tareas pulsando la tecla programable [ **TASK** ], el número de tareas se muestra en la parte superior de la pantalla.



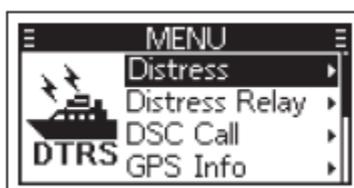
En la pantalla "TASK LIST" aparecen las siguientes teclas programables.

- Presione [ **STBY** ]: Mantiene la tarea y vuelve a la pantalla de funcionamiento.
- Presione [ **INFO** ]: Muestra la información de la tarea.
- Presione [ **DEL** ]: Elimina la tarea seleccionada.
- Presione [ **HOLD** ]: Mantiene la tarea seleccionada.
- Presione [ **ACTIVE** ]: Activa la tarea seleccionada.

**FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DEL MENÚ**

■ **Funcionamiento de la pantalla del menú**

La pantalla de menús se utiliza para configurar elementos, seleccionar opciones, etc. para las funciones del transceptor.



◆ **Entrar en el funcionamiento de la pantalla del menú**

1. Presione [MENI], se muestra la pantalla del Menú.
2. Presiona [▲]/[▼] para seleccionar la opción de menú deseada y, a continuación, pulse [OK] para confirmar, o para entrar en el menú del siguiente nivel.
  - Repita esta operación para entrar en todos los niveles de los elementos del menú.
3. Presiona [BACK] o tecla [BACK] para volver a la pantalla anterior.
4. Presiona tecla [EXIT] para salir de la pantalla del Menú.

#### ■ Elementos de la pantalla del menú

La pantalla del menú contiene los siguientes elementos.

Elemento del menú principal	Elemento del submenú	Mostrar	REFERENCIA
Distress	Naturaleza Estress	Naturaleza	25
	Pocicion	Posicion	19
DSC Call	Tipo	Tipo	27
	Direccion	Direccion	27
	Categoria	Categoria	27
	Modo	Modo	27
	Canal	Canal	27
GPS Info(Mostrar información de posición)	Fuente	Fuente	-
	Latitud	LAT	
	Longitud	LON	
	UTC Tiempo	UTC	
	Velocidad	SOG	
Configuración	Curso	COG	
	Retroiluminación	Retroiluminación	46
	Contraste Pantalla	Contraste Pantalla	47
	Pitido Tecla	Pitido Tecla	47
	Asignación Teclas	Asignación Teclas	47
	Compensacion UTC	Compensación UTC	47
	Temporizador de inactividad	Temporizador de inactividad	47
DSC log	Configuración GPS	GPS	47
	Registro Llamdas Recibidas	Registro Llamdas Recibidas	40
Radio Settings	Registro Llamdas Transmitidas	Registro Llamadas Transmitidas	40
	Tipo Escaneo	Tipo Escaneo	45
	Temporizador Escaneo	Temporizador Escaneo	45
	Dual/Tri-watch	Dual/Tri-Watch	45
	Grupo Canal	Grupo Canal	45
	Canal de Llamada	Canal de Llamada	45
	Alerta Meteo	WX Alert	45

	Coinfiguración Canales Fav	FAV Settings	45
	Selección del canal favorito	FAV on MIC	46
	Dígito de la pantalla del canal	CH Display	46
	Primer plano del canal	CH Primer plano	46
DSC Settings	Posición de entrada	Posición de entrada	19
	Identificación individual	Identificación individual	20
	Identificación del grupo	Identificación del grupo	21
	Auto Ack	Auto ACK	22
	Cambio Automático Canal	CH Auto SW	22
	Salida Datos	Salida Datos	22
	Estado de la Alarma	Estado de la Alarma	22
	Canal 70 Nivel de silenciamiento	CH 70 SQL Nivel	23
	Auto-Test	Auto-Test	23
	Multi-Tarea	Multi-Tarea	23
ATIS Settings	ATIS ON/OFF	ATIS ON/OFF	19
	ATIS ID INPUT	ATIS ID INPUT	19
Radio Info (consulta de MMSI, ATIS y Ver. Info)	Código MMSI	MMSI	-
	ATIS	ATIS (Se muestra sólo cuando la función ATIS está activada)	
	Version GPS	GPS Ver	
	Version Firmware	Firm Ver	
	Version Hardware	Hard Ver	

#### ■ Ajustes de la radio

Nº.	Config de Elementos	Opciones de Configuración	Por Defecto
1	TIPO DE ESCANEEO	Normal Scan Priority Scan	Normal Scan
2	TIEMPO DE ESCANEEO	ON/ OFF	OFF
3	DUAL/TRI-WATCH	Dualwatch Tri-watch	Dualwatch
4	CANAL GRUPO	USA/ INT/ CAN	USA
5	CANAL DE LLAMADA	Channel 00~P3	Channel 09
6	ALERTA METEO	ON with Scan/ ON/ OFF	OFF
7	AJUSTES FAV	Set All Channels/ Clear All Channels/ Set	-----

		Default	
8	FAV EN MIC	ON/ OFF	OFF
9	PANTALLA DE CANAL	3 Digits/ 4 Digits	3 Digits
10	CIERRE CANAL	ON/ OFF	OFF

#### ◆ Tipo de Escaneo

El transceptor tiene 2 tipos de exploración: Normal Scan y Priority Scan.

**Normal Scan:** Escanea todos los canales favoritos del grupo de canales seleccionado.

**Priority Scan:** Escanea secuencialmente todos los canales favoritos mientras monitorizan el canal 16.

#### ◆ Tiempo de Escaneo

El temporizador de escaneo puede ajustarse en OFF o en ON.

Si se ajusta a OFF, cuando se detecta una señal en un canal, el escaneo se detiene hasta que la señal desaparece, y luego se reanuda.

Si está activada, cuando se detecta una señal en un canal, la exploración se detiene durante 5 segundos y luego se reanuda. Si la señal desaparece en menos de 5 segundos, la exploración se reanuda inmediatamente.

#### ◆ Dualwatch/Tri-watch

Seleccione Dualwatch or Tri-watch, para más detalles, véase el capítulo correspondiente.

#### ◆ Channel Group

Seleccione el grupo de canales adecuado para su área de operación, incluyendo USA, INT, CAN Grupo de canales.

#### ◆ Call Channel

Puedes cambiar tu canal de llamadas.

#### ◆ WX Alert

Cuando hay alguna información meteorológica importante, una estación de radiodifusión NOAA transmite un tono de alerta meteorológica. Mientras la función de Alerta WX está activada, "WX  " en lugar de "WX". Cuando se detecta una alerta, suena una alarma y "WX  " parpadeos.

- **ON con Escaneo:** Los canales meteorológicos preestablecidos se comprueban secuencialmente durante la exploración.

- **ON:** El canal meteorológico previamente seleccionado (el último utilizado) se comprueba durante la exploración.

- **OFF:** No se detecta el tono de alerta meteorológica.

#### ◆ Ajustes Favoritos.

Puede establecer todos los canales como canales favoritos, borrar todos los ajustes o restablecer los valores predeterminados. Por defecto, algunos canales están preconfigurados.

- **Establecer todos los canales:** Establece todos los canales como canales favoritos.
- **Borrar todos los canales:** Borra todos los canales favoritos.
- **Establecer valores por defecto:** Resets Favorite channels to the default.

#### ◆ FAV en MIC

Puede seleccionar el conjunto de canales al pulsar []/[] en el micrófono suministrado.

#### ◆ Pantalla Canal

Puede seleccionar el número de dígitos para mostrar el número de canal, 3 dígitos o 4 dígitos.

#### ◆ Primer plano Canal

Puede seleccionar si desea que se muestre o no el nombre del canal al cambiar el canal de operación. Mientras la función esté activada, cuando pulse []/[] para seleccionar los canales, el número de canal seleccionado y el número se mostrará durante 1 segundo, luego volverá a la pantalla normal.

## ■ Configuración

Artículos	Opciones	Valores defecto
-----------	----------	-----------------

RETROILUMINACIÓN		7 Niveles/ OFF	Nivel 4
CONTRASTE PANTALLA		Nivel 1~8	Nivel 3
SONID TECLA		ON/ OFF	ON
ASIGNACIÓN DE TECLAS		Teclas 1~16	SCAN,DW/TW,C H/WX,H/L,ATT,VI B,TAG,NAME,BL, LOG
UTC AJUSTE		-14:00~+14:00	00:00
TEMPORIZA DOR INACTIVIDAD	No DSC	Off, 1-15 min	10 min
	DSC	Off, 1-15 min	15 min
	Distress	Off, 1-15 min	OFF
	RT	10/30 sec, 1~10 min	30 sec
GPS	GPS	ON	ON
	GLONASS	ON/ OFF	ON
	SBAS	ON/ OFF	OFF

#### ◆ Retroiluminación

Puede ajustar el brillo de la retroiluminación entre 1 y 7, o bien apagarlo. Cuando la función de retroiluminación está activada, al pulsar cualquier tecla (excepto [PTT]), la retroiluminación se enciende.

#### ◆ Contraste Pantalla

Puedes ajustar el nivel de contraste de la pantalla entre 1 (el más bajo) y 8 (el más alto).

#### ◆ Sonido Tecla

Puede seleccionar si desea que suene un pitido cuando se pulse una tecla.

#### ◆ Asignación de Teclas

Puede cambiar las funciones de las teclas programables que se mostrarán y su orden.

1. Muestra Pantalla de "KEY ASSIGNMENT", presiona [▲]/[▼] para seleccionar la tecla programable que desea configurar y, a continuación, pulse [OK] para entrar.

2. Presiona [▲]/[▼] para seleccionar la función que desea configurar y, a continuación, pulse [OK] para confirmar la configuración.

#### ◆ Ajuste UTC

Puede establecer el desfase horario entre UTC (Tiempo Universal Coordinado) y su hora local entre -14:00 y +14:00, en pasos de un minuto.

#### ◆ Temporizador de inactividad

El transceptor vuelve automáticamente a la pantalla de funcionamiento si no se pulsa ninguna tecla durante el periodo de tiempo establecido para cada modo.

- **No DSC** (Por Defecto: 10 min)

Ajuste para cuando se muestra una pantalla que no está relacionada con el DSC.

- **DSC** (Por Defecto: 15 min)

Ajuste para cuando se muestra una pantalla relacionada con el DSC.

- **Distress** (Por Defecto: Off)

Ajuste para cuando se muestra una pantalla relacionada con una llamada de socorro.

- **RT** (Por Defecto: 30 sec)

Ajuste para cuando el transceptor está en modo radiotelefónico.

#### ◆ GPS

Selecciona un satélite para que el GPS (Sistema de Posicionamiento Global) señale la ubicación geográfica de tu transceptor en cualquier parte del mundo.

- GPS: El GPS está permanentemente activado.
- GLONASS: Seleccione si desea utilizar los datos de los satélites GLONASS (GLObal'naya NAVigatsionnaya Sputnikovaya Sistema).
- SBAS: Activa o desactiva la función SBAS (Satellite Based Augmentation System). El SBAS transmite señales para corregir errores, y mejora la precisión y fiabilidad de los datos recibidos de los satélites GNSS regulares. Cuando esta función está activada, puede utilizar los datos corregidos.

■ VHF MARINA LISTA DE CANALES (Por Defecto USA)

USA-USA Channel Group, INT-International Channel Group, CAN-Canadian Channel Group

Numero Canal			Frecuencia (MHz)		Numero Canal			Frecuencia (MHz)		Numero Canal			Frecuencia (MHz)		Numero Canal			Frecuencia (MHz)	
USA	INT	CAN	Transmis ion	Recep cion	USA	INT	CAN	Transmis ion	Recep cion	USA	INT	CAN	Transmis ion	Recep cion	USA	INT	CAN	Transmis ion	Recep cion
	01	01	156.050	160.650		20B		RX Only	161.600	65A	65A	65A <sup>*1</sup>	156.275	156.275			83B	RX Only	161.775
01A	01A		156.050	156.050		21		157.050	161.650		66		156.325	160.925	84		84	157.225	161.825
	02	02	156.100	160.700	21A	21A	21A	157.050	157.050	66A	66A	66A <sup>*1</sup>	156.325	156.325	85		85	157.275	161.875
	03	03	156.150	160.750			21B	RX Only	161.650	67 <sup>*2</sup>	67	67	156.375	156.375	86		86	157.325	161.925
	04		156.200	160.800		22		157.100	161.700	68	68	68	156.425	156.425	87	87	87	157.375	161.975
		04A	156.200	156.200	22A	22A	22A	157.100	157.100	69	69	69	156.475	156.475	88	88	88	157.425	162.025
	05		156.250	160.850		23	23	157.150	161.750	70 <sup>*3</sup>	70 <sup>*3</sup>	70 <sup>*3</sup>	156.525	156.525					
05A	05A	05A	156.250	156.250	23A	23A		157.150	157.150	71	71	71	156.575	156.575					
06	06	06	156.300	156.300			23B	RX Only	161.750	72	72	72	156.625	156.625					
	07		156.350	160.950	24		24	157.200	161.800	73	73	73	156.675	156.675					
07A	07A	07A	156.350	156.350	25		25	157.250	161.850	74	74	74	156.725	156.725					
08	08	08	156.400	156.400			25B	RX Only	161.850		75 <sup>*1</sup>	75 <sup>*1</sup>	156.775	156.775					
09	09	09	156.450	156.450	26		26	157.300	161.900		76 <sup>*1</sup>	76 <sup>*1</sup>	156.825	156.825					
10	10	10	156.500	156.500	27	27	27	157.350	161.950	77 <sup>*2</sup>	77	77 <sup>*1</sup>	156.875	156.875					
11	11	11	156.550	156.550		27A		157.350	157.350		78		156.925	161.525					
12	12	12	156.600	156.600	28	28	28	157.400	162.000	78A	78A	78A	156.925	156.925					
13 <sup>*2</sup>	13	13 <sup>*1</sup>	156.650	156.650		28A		157.400	157.400		78B		RX Only	161.525	WX Channel		Frequency (MHz)		
14	14	14	156.700	156.700		28B	RX Only	162.000		79		156.975	161.575	Transmit			Receive		
15 <sup>*2</sup>	15 <sup>*1</sup>	15 <sup>*1</sup>	156.750	156.750		60	60	156.025	160.625	79A	79A	79A	156.975	156.975	1		RX only	162.550	
16	16	16	156.800	156.800		61		156.075	160.675		79B		RX Only	161.575	2		RX only	162.400	
17 <sup>*1</sup>	17	17 <sup>*1</sup>	156.850	156.850			61A	156.075	156.075		80		157.025	161.625	3		RX only	162.475	
	18		156.900	161.500		62		156.125	160.725	80A	80A	80A	157.025	157.025	4		RX only	162.425	
18A	18A	18A	156.900	156.900			62A	156.125	156.125		81		157.075	161.675	5		RX only	162.450	
	19		156.950	161.550		63		156.175	160.775	81A	81A	81A	157.075	157.075	6		RX only	162.500	
19A	19A	19A	156.950	156.950	63A	63A	63A	156.175	156.175		82		157.125	161.725	7		RX only	162.525	
	19B		RX Only	161.550		64	64	156.225	160.825	82A	82A	82A	157.125	157.125	8		RX only	161.650	
20	20	20 <sup>*1</sup>	157.000	161.600			64A	156.225	156.225		83	83	157.175	161.775	9		RX only	161.775	
20A	20A		157.000	157.000		65		156.275	160.875	83A	83A	83A	157.175	157.175	10		RX only	163.275	

\*1 Solo Baja Potencia

\*2 Alta Potencia Momentanea.

\*3 Solo Operacion DSC

## ■ VHF MARINE RADIO CHANNEL LIST (Default USA)

Channel Number			Frequency (MHz)		Channel Number			Frequency (MHz)		Channel Number			Frequency (MHz)		Channel Number			Frequency (MHz)	
USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive
	01	01	156.050	160.650	20	20	20 <sup>*1</sup>	157.000	161.600	63A	63A	63A	156.175	156.175		81		157.075	161.675
01A	01A		156.050	156.050	20A	20A		157.000	157.000		64	64	156.225	160.825	81A	81A	81A	157.075	157.075
	02	02	156.100	160.700		20B		RX Only	161.600			64A	156.225	156.225		82		157.125	161.725
	03	03	156.150	160.750		21		157.050	161.650		65		156.275	160.875	82A	82A	82A	157.125	157.125
	04		156.200	160.800	21A	21A	21A	157.050	157.050	65A	65A	65A <sup>*1</sup>	156.275	156.275		83	83	157.175	161.775
		04A	156.200	156.200			21B	RX Only	161.650		66		156.325	160.925	83A	83A	83A	157.175	157.175
	05		156.250	160.850		22		157.100	161.700	66A	66A	66A <sup>*1</sup>	156.325	156.325			83B	RX Only	161.775
05A	05A	05A	156.250	156.250	22A	22A	22A	157.100	157.100	67 <sup>*2</sup>	67	67	156.375	156.375	84		84	157.225	161.825
06	06	06	156.300	156.300		23	23	157.150	161.750	68	68	68	156.425	156.425	85		85	157.275	161.875
	07		156.350	160.950	23A	23A		157.150	157.150	69	69	69	156.475	156.475	86		86	157.325	161.925
07A	07A	07A	156.350	156.350			23B	RX Only	161.750	70 <sup>*3</sup>	70 <sup>*3</sup>	70 <sup>*3</sup>	156.525	156.525	87	87	87	157.375	161.975
08	08	08	156.400	156.400	24		24	157.200	161.800	71	71	71	156.575	156.575	88	88	88	157.425	162.025
09	09	09	156.450	156.450	25		25	157.250	161.850	72	72	72	156.625	156.625					
10	10	10	156.500	156.500			25B	RX Only	161.850	73	73	73	156.675	156.675					
11	11	11	156.550	156.550	26		26	157.300	161.900	74	74	74	156.725	156.725	Weather Channel		Frequency (MHz)		
12	12	12	156.600	156.600	27	27	27	157.350	161.950		75 <sup>*1</sup>	75 <sup>*1</sup>	156.775	156.775			Transmit	Receive	
13 <sup>*2</sup>	13	13 <sup>*1</sup>	156.650	156.650		27A		157.350	157.350		76 <sup>*1</sup>	76 <sup>*1</sup>	156.825	156.825	1			RX only	162.550
14	14	14	156.700	156.700	28	28	28	157.400	162.000	77 <sup>*2</sup>	77	77 <sup>*1</sup>	156.875	156.875	2			RX only	162.400
15 <sup>*2</sup>	15 <sup>*1</sup>	15 <sup>*1</sup>	156.750	156.750		28A		157.400	157.400		78		156.925	161.525	3			RX only	162.475
16	16	16	156.800	156.800			28B	RX Only	162.000	78A	78A	78A	156.925	156.925	4			RX only	162.425
17 <sup>*1</sup>	17	17 <sup>*1</sup>	156.850	156.850		60	60	156.025	160.625		78B		RX Only	161.525	5			RX only	162.450
	18		156.900	161.500		61		156.075	160.675		79		156.975	161.575	6			RX only	162.500
18A	18A	18A	156.900	156.900			61A	156.075	156.075	79A	79A	79A	156.975	156.975	7			RX only	162.525
	19		156.950	161.550		62		156.125	160.725		79B		RX Only	161.575	8			RX only	161.650
19A	19A	19A	156.950	156.950			62A	156.125	156.125		80		157.025	161.625	9			RX only	161.775
	19B		RX Only	161.550		63		156.175	160.775	80A	80A	80A	157.025	157.025	10			RX only	163.275

## ■ SPECIFICACIONES

General	
Rango de Frecuencia	TX : 156.000-162.000MHz
	RX: 156.000-163.425MHz
Modulacion	FM (16K0G3E), DSC (16K0G2B)
Estabilidad de Frecuencia	±5ppm
Voltaje Funcionamiento	DC13.8V (±15%)
Temperatura de Funcionamiento	-20°C ~ +60°C
Impoedancia de Antena	50 Ω
Dimensiones (W×D×H)	155mm×68mm×86mm
Peso	721g (Hand MIC Included)

Transmitter	
Salida de Potencia	25W\1W
Max Desviacion Frecuencia	±5kHz
Emisiones Defectuosas	≤-70dB (H)
	≤-56dB (L)
Potencia Canal Adyacente	≥70dB
Distorsion Armonica Audio	≤10%
Consumo Electrico	≤5.5A (H)
	≤1.5A (L)
Impedancia de Entrada	2k Ω (MIC)

Receiver	
Sensibilidad Recepcion	≤0.22μV
Sensibilidad de Silenciador	≤0.22μV
Selectividad Canal Adyacente	≥70dB
Relacion de Rechazo de Respuestas Erroneas	≥70dB
Relacion Rechazo intermodulacion	≥70dB
Corriente Recepcion Max	≤1.5A
Potencia Salida Audio	≥4.5W (10%)
Formato Señal GPS	NMEA0183-2.0
Impedancia de Salida	4 Ω (喇叭 Altavoz)

## ■ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los problemas descritos en la siguiente tabla son algunos fallos de funcionamiento habituales. Estos tipos de errores son generalmente causados por conexiones inadecuadas, ajustes de operación incorrectos o errores de operación debido a una programación incompleta. Estos problemas no suelen ser causados por fallos en los circuitos. Antes de sospechar que el transceptor ha funcionado mal, consulte estas tablas y las partes pertinentes de este manual.

Problema	Posible Causa	Solucion	REF.
El transceptor no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cable de alimentación no está bien conectado</li> <li>2. El fusible del cable de alimentación está roto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente: rojo (+); negro (-).</li> <li>2. Encuentre la causa del fusible fundido, sustituya el nuevo fusible con corriente de 15A.</li> </ol>	3

	3. La tensión de funcionamiento es superior a 17V o inferior a 9V.	3. Ajuste la fuente de alimentación a 13,8V.	
No se puede conectar con el GPS.	1. Error de conexión. 2. El formato del GPS externo es diferente.	1. Compruebe que la conexión es correcta. 2. El formato del GPS externo debe ser NMEA 0183-2.0 o 3.01.	3
No se puede escanear.	No se ha establecido ningún canal TAG.	Establezca los canales que desea escanear como canal TAG.	15
No se puede transmitir.	Funciona en el canal meteorológico o en el canal 70 o en los canales de recepción.	Salga del canal meteorológico o del canal 70 o del canal sólo RX, seleccione otros canales.	11
No se puede seleccionar la alta potencia.	Algunos canales sólo pueden transmitirse a baja potencia.	Selecciona otros canales.	11
No se puede comunicar en el mismo canal.	1. El canal es dúplex (DUP). 2. Trabajar en un grupo de canales autoestablecidos.	1. Selecciona el canal. 2. Ajuste la frecuencia del canal a la misma.	11
No hay pitido.	Los tonos de pitido están desactivados.	Encienda el tono de pitido en el modo de ajuste.	47
No se puede transmitir la llamada de socorro.	El código MMSI (DSC self ID) no está programado.	Mientras mantiene pulsado [MENU], encienda el aparato para entrar en el modo de ajuste del MMSI.	18
No hay sonido en el altavoz.	1. El nivel de silenciamiento es demasiado alto. 2. El volumen es demasiado bajo. 3. Penetración de agua en la parrilla del altavoz.	1. Pulse el mando [DIAL] dos veces y gírelo para ajustar el nivel de silenciamiento. 2. Gire [DIAL] una vez y gire para ajustar el volumen. 3. Activa la función de vibración para drenar el agua del altavoz.	10,14